

KAWAI

KDP110

Ръководство за употреба

Подготовка преди употреба

Свирене на пиано

Вградени пиеси

Запис

Настройки

Допълнения

Благодарим Ви че закупихте това дигитално пиано Kawai.

Това Ръководство за употреба съдържа важна информация относно използването и оперирането с инструмента. Моля прочетете всички глави внимателно и го ползвайте след това като настолен наръчник за по-нататъшни справки.

Предговор

■ Относно това Ръководство

Преди да започнете да свирите на инструмента, моля прочетете главата **Подготовка преди употреба** на стр. 10 от това ръководство. Тя обяснява имената и функциите на всяка част, как да свържем хранващия кабел и как да включим пианото.

Главата **Свирене на пиано** (стр. 12) дава преглед на най-използваните функции на инструмента, позволявайки да се радвате на KDP110 почти веднага след като се включи, докато главата **Вградени пиеси** (стр. 17) съдържа информация относно вградените демонстрационни пиеси, пиесите от Концертна магия и от Учебната функция.

Главата **Запис** (стр. 27) инструктира как да направим запис и след това да го възпроизведем, а главата **Настройки** (стр. 29) разглежда настройките които могат да се използват за регулиране на голям брой звукови и клавиатурни характеристики, както и основните MIDI настройки.

Накрая, главата **Допълнения** (стр. 40) съдържа списък с всички пиеси от Демо, Концертна магия и Учебна функции, а гид за разрешаване на проблеми, инструкции по сглобяване, MIDI справочна информация и пълен списък на спецификациите.

■ KDP110 Възможности - Акценти

Клавиатурна механика с утежнени клавиши **Responsive Hammer Compact II (RHC II)**

Новата клавиатурна механика *Responsive Hammer Compact II* (RHC II) е разработена да възпроизведе истинското докосване на акустичен роял. Тежестта на клавиатурата нагласена да възпроизведе съответно по-тежките басови чукчета, по-леките в средата и най-леки в дискантовия сектор на акустичния роял, със сатенено копринена текстура на белите и черните клавиши за подсилване на стабилността при свирене. Както и при други механики на Kawai, *Responsive Hammer Compact II* притежава трисензорна детекционна система заедно с безпружинна лостова механична система която допринася за гладко и естествено свирене на пиано.

Въпреки компактният си дизайн, механиката RHC II позволява дори на опитни пианисти да свирят с увереност, свирейки мощно фортисимо, а при пианисимо деликатно да контролират звука.

Звукова технология **Harmonic Imaging™ (HI)**, звукова картина на 88 отделни клавиша

В дигиталното пиано KDP110 е вграден красивият звук на най-добрия ръчно направен роял на Kawai – SK EX, като всичките 88 клавиша на този изключителен инструмент са внимателно записани, анализирани и точно възпроизведени чрез патентованата *Harmonic Imaging™* технология. Този уникален процес вярно пресъздава широкият динамичен обхват на оригиналния роял, предоставящ на пианистите изключително ниво на експресивност започващо от най-тихо пианисимо до най-силно подчертано фортисимо.

Допълнителните ехо ефекти които симулират акустичната среда на стая, салон, малка зала, концертна зала, сцена на живо и катедрала могат да се приложат, придавайки жизнен пиано тон създаващ спиращ дъха реализъм и автентичност.

Интегрирана **Bluetooth® MIDI**

В допълнение към стандартните MIDI жакове за свързване към други инструменти, в KDP110 е интегрирана *Bluetooth MIDI* технология позволяваща на инструмента да комуникира със смарт устройства безжично. След сдвояване със смартфон, таблет или лаптоп, притежателите на KDP110 могат да се радват на голямо разнообразие от налични музикални приложения които да подпомогнат обучението или свиренето.

* Наличността на Bluetooth функцията зависи от страната на закупуване на пианото.

Запис и Учебна функция

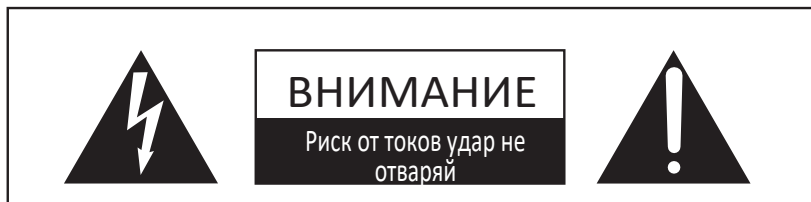
KDP110 притежава възможност за запис на три отделни записа във вътрешната памет на инструмента и след това да бъдат възпроизведени.

Учебната функция позволява да се изучават вградени етюди от Beyer, Czerny и Burgmüller, *Alfred* с помощта на пианото. Партиите на лявата и дясната ръка могат да се упражняват отделно, докато с помощта на метронома може да се намали темпото за по-трудните пасажи.

Важни инструкции по безопасност

ПАЗЕТЕ ТЕЗИ ИНСТРУКЦИИ

Инструкции свързани с риск от пожар, токов удар или нараняване на хора



ВНИМАНИЕ

За да избегнете риск от пожар или токов удар, не излагайте този продукт на дъжд или влага.

AVIS : RISQUE DE CHOC ELECTRIQUE - NE PAS OUVRIR.

ЗА ДА ИЗБЕГНЕТЕ РИСКА ОТ ТОКОВ УДАР, НЕ ОТВАРЯЙТЕ АДАПТЕРА.
ВЪТРЕ НЯМА РАБОТА ЗА КЛИЕНТА< ОБСЛУЖВА СЕ ОТ КВАЛИФИЦИРАН ПЕРСОНАЛ.



Триъгълник със светкавица е предназначен да предупреждава потребителя за наличие на опасно напрежение в рамките на корпуса, което може да е достатъчно силно, за да създаде предпоставка за токов удар.



Удивителният знак в триъгълник е предназначен да предупреждава потребителя за наличие на важни инструкции за работа и поддръжка в придружаващата документация.

Примери за картинни символи

	Означава че трябва да се внимава. Символът показва, че потребителят трябва да внимава да не си прищипе пръстите.
	Означава забранена операция. Символът показва, че разглобяването на продукта е забранено.
	Означава операция която трябва да се извърши. Символът инструктира да извадите щепселът от контакта.

Прочетете тези инструкции преди да използвате уреда.

- 1) Прочетете тези инструкции.
- 2) Пазете тези инструкции.
- 3) Съблюдавайте предупрежденията.
- 4) Следвайте всички инструкции.
- 5) Не използвайте уреда близо до вода.
- 6) Чистете само със суха кърпа.
- 7) Не закривайте отворите за вентилация. Съблюдавайте инструкциите на производителя.
- 8) Не поставяйте в близост до инструмента източници на топлина като радиатори, печки и др. (вкл. усилватели), които излъчват топлина.
- 9) Не нарушавайте защитната функция на щепсела. При поляризирания щепсел едното краче е по-широко от другото.
- 10) Пазете кабелите от настъпване или прищипване, особено при щепсела или при буксата която влиза в инструмента.
- 11) Използвайте само аксесоари определени от производителя.
- 12) Използвайте само стойки или маси препоръчани от производителя.
Когато използвате количка за превозване, внимавайте да се избегне нараняване от преобръщане.
- 13) Изключвайте щепселът по време на гръмотевична буря или когато няма да използвате продукта дълго време.
- 14) Търсете квалифициран персонал в случаи на повреди като: повреден кабел или щепсел; разсипани течности върху инструмента или попаднали вътре предмети; инструментът е бил изложен на дъжд или влага; инструментът не работи нормално или е бил изпуснат.

ВНИМАНИЕ – При използването на електроуреди, трябва да се спазват следните предпазни мерки.



ВНИМАНИЕ

Показва потенциална опасност, която може да доведе до смърт или сериозно нараняване ако продуктът се използва неправилно.

Продуктът трябва да бъде свързан към правилно напрежение.



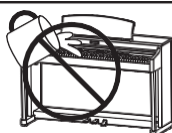
- Когато използвате кабел с щепсел, уверете се че той отговаря на формата на контакта и на правилното напрежение.
- В противен случай може да възникне пожар.

Не включвайте и не изключвайте щепселът в контакта с мокри ръце.



Това може да причини токов удар.

Не позволявайте никаква чужда материя да навлезе в продукта.



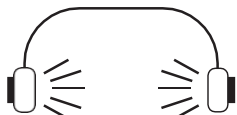
Вода, фиби или карфици в инструмента могат да доведат до токов удар или повреда. Продуктът не трябва да се излага на капки или пръски с вода. Не трябва да се поставят предмети пълни с вода като вази върху продукта.

Столът трябва да се използва по предназначение (т.е. да се използва само за свирене на пиано).

- Не си играйте с него или да стъпвате отгоре.
- Само един човек може да седи на него.
- Не отваряйте съдове с течности когато седите на него.
- Затягайте болтовете периодично.

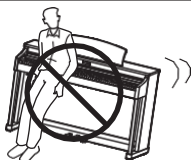
По този начин може да повредите пръстите си или нещо друго.

Когато слушате на слушалки не слушайте твърде много време на силен звук.



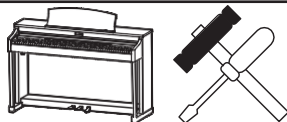
Така можете да увредите ушите си.

Не се облягайте на клавиатурата.



Така инструментът може да падне или да предизвикате инцидент.

Не поправяйте, не разглобявайте и не видоизменяйте продукта.



По този начин може да предизвикате повреда, токов удар или късо съединение.

Когато изключвате кабела, винаги го издърпвайте внимателно и държете здраво щепсела.



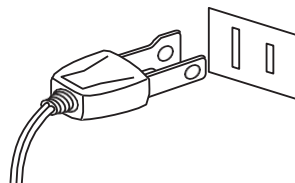
- Ако не държите кабела за щепсела може да предизвикате късо съединение, токов удар или пожар.

Продуктът не е изключен напълно когато го изключвате само от копчето. Изключвайте щепселът от контакта когато не използвате продукта много дълго време.



- Когато има светкавици, може да възникне пожар. Продуктът може да прегрее и да възникне пожар.

Продуктът може да е екипиран с поляризиран щифт (единият щифт е по-широк от другия). Това е мярка за безопасност. В случай че не можете да поставите щепселът в контакта, повикайте електротехник да замени контакта. Не нарушавайте предпазната функция на щепсела.



Добре е ако продуктът е поставен в близост до контакта, а щепселът в такава позиция, че да може да се изключи възможно най-бързо по спешност тъй като винаги има електричество във веригата дори копчето на пианото да е изключено.



ВНИМАНИЕ

Показва потенциална опасност, която може да доведе до смърт или сериозно нараняване ако продуктът се използва неправилно.

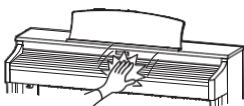
Не използвайте продукта в следните места.

- Близко до прозорец където продуктът ще бъде изложен на директна слънчева светлина
- Извънредно горещо място например до радиатор
- Извънредно студено място например навън
- Извънредно влажно място
- Места където има твърде много прах или пясък
- Място където продуктът е изложен на силни вибрации

Използването на продукта на такива места може да доведе до повреда.

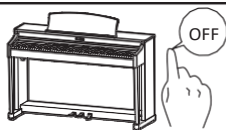
Използвайте продукта само в умерен климат (не в тропични климати).

Затваряйте внимателно клавиатурният капак.



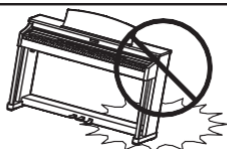
В противен случай може да нараните пръстите си.

Преди да включите щепселът в контакта уверете се че инструментът е изключен.



В противен случай това може да доведе до повреда на продукта.

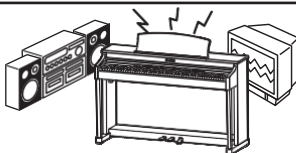
Не влачете пианото по пода. Внимавайте да не го изпускате.



Моля повдигайте продукта когато го носите. Отбележете че продуктът е тежък и трябва да се носи от двама души.

Изпускането на продукта може да доведе до счупване.

Не поставяйте пианото твърде близо до електроуреди като телевизор или радио.



- В резултат продуктът може да генерира шум.
- ко продуктът започне да генерира шум, преместете го далеч от телевизор или други уредби или го включете в друг контакт.

Когато включвате кабела, внимавайте да не се оплете в други кабели.



В резултат на това може да стане късо съединение и в следствие токов удар.

Не почиствайте продукта с бензин или други разреждители.



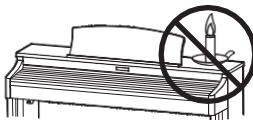
- По този начин може да деформирате или да обезцветите продукта.
- Чистете продукта с мек плат потопен в хладка вода и след това много добре изцеден и след това подсушете.

Не сядайте върху продукта както и не прилагайте сила върху него.



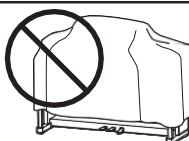
- Това може да доведе до деформиране на продукта или до неговото падане което ще доведе до счупване или повреда.

Не поставяйте огън в близост до продукта като свещи например.



По този начин може да падне огън върху продукта и да го повреди или да стане пожар.

Уверете се, че отворите за вентилация не са покрити с вестници, плат или други покрития.



Това може да доведе до прегряване на продукта и възникване на пожар.

Продуктът трябва да бъде така позициониран, че нищо да не пречи на неговата вентилация. Уверете се че около продукта има минимално разстояние от 5см, което да осигури правилната вентилация.

Този продукт трябва да се обслужва от квалифициран персонал в следните случаи:

- Кабелът или щепселът са повредени.
- В продуктът е паднал предмет или са проникнали течности.
- Продуктът е бил изложен на дъжд.
- Продуктът не оперира нормално или се е появила драстична промяна в поведението му.
- Продуктът е бил изпуснат или повреден.

Бележки за поправка

Ако възникне нещо необичайно веднага изключете щепселът от контакта и се свържете с квалифициран персонал.

ВНИМАНИЕ:

За да предотвратите токов удар уверете се че щепселът влиза добре в контакта и там няма искри.

ATTENTION:

Pour éviter les chocs électriques, introduire la lame la plus large de la fiche dans la borne correspondante de la prise et pousser jusqu'au fond.

Информация относно изхвърляне на отпадъци

Вашият продукт е маркиран със символ за рециклиране, това означава че в края на неговата употреба той трябва да се изхвърли отделно в подходящия за него контейнер.

Подходящото изхвърляне на този продукт ще предотврати евентуални негативни последици за околната среда и човешкото здраве. За повече информация се свържете с местните власти.

(само за Европейския съюз)

Инструкция за щепсел използван във Великобритания (U.K.)

IMPORTANT

THE WIRES IN THIS MAINS LEAD ARE COLOURED IN ACCORDANCE WITH THE FOLLOWING CODE.

BLUE : NEUTRAL

BROWN : LIVE

As the colours of the wires in the mains lead of this apparatus may not correspond with the coloured markings identifying the terminals in your plug, proceed as follows:

The wire which is coloured BLUE must be connected to the terminal which is marked with the letter N or coloured BLACK. The wire which is coloured BROWN must be connected to the terminal which is marked with the letter L or coloured RED. Do not plug either terminal of the power cord to the the ground od AC outlet on the wall.

FCC Информация (само за САЩ)

CAUTION: Changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

NOTE: This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

Declaration of Conformity

Products :	Electronic Piano
Model Number :	CA98/CA78
Responsible Party Name :	Kawai America Corporation
Address :	2055 East University Drive Rancho Dominguez, CA 90220
Telephone	310-631-1771

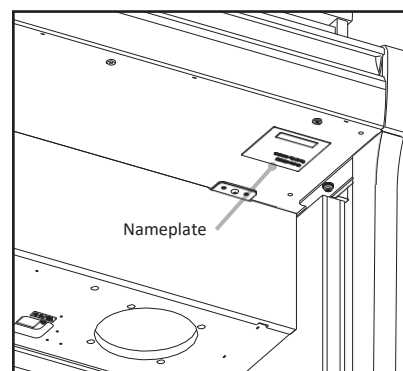
This device complies with Part 15 of the FCC Rules.

Operation is subject to the following two conditions:

- (1) this device may not cause harmful interference, and
- (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

This applies only to products distributed by Kawai America Corporation.

Информационна табелка се намира отдолу в дясната част на инструмента.



Относно Bluetooth

- Bluetooth® е регистрирана търговска марка собственост на Bluetooth SIG, Inc. и всяко споменаване и използване от Kawai Musical Instruments Mfg. Co., Ltd. Е лицензирано. Други търговски марки и търговски имена споменат тук са собственост на техните собственици.
- Frequency Band of Radio: 2400~2483.5 MHz Maximum Transmit Power: 2.5 mW (BLE), 4.5mW (A2DP)
- Наличността на функцията Bluetooth зависи от страната в която се намирате.



Съдържание

Предговор.....	3
Важни инструкции по безопасност.....	4
Съдържание	9

Подготовка преди употреба

Имена на части и функции	10
Първоначални настройки	11

Свирене на пиано

Селектиране на звук.....	12
Използване на педалите	13
Двоен режим.....	14
Режим Четири ръце	15
Метроном.....	16

Вградени пиеси

Демо пиеси	17
Концертна магия.....	18
Концертна магия демо режим	19
Режим Концертна магия.....	20
Концертна магия типове аранжimenti.....	21
Концертна магия списък на пиесите.....	22
Учебна функция	23
1. Селектиране на учебна книга/пиеса	23
2. Прослушване на селектираната пиеса	24
3. Упражняване на лявата/дясната ръка отделно	25

Запис

Запис	27
1. Записване на изпълнение	27
2. Възпроизвеждане на запис.....	28
3. Изтриване на запис	28

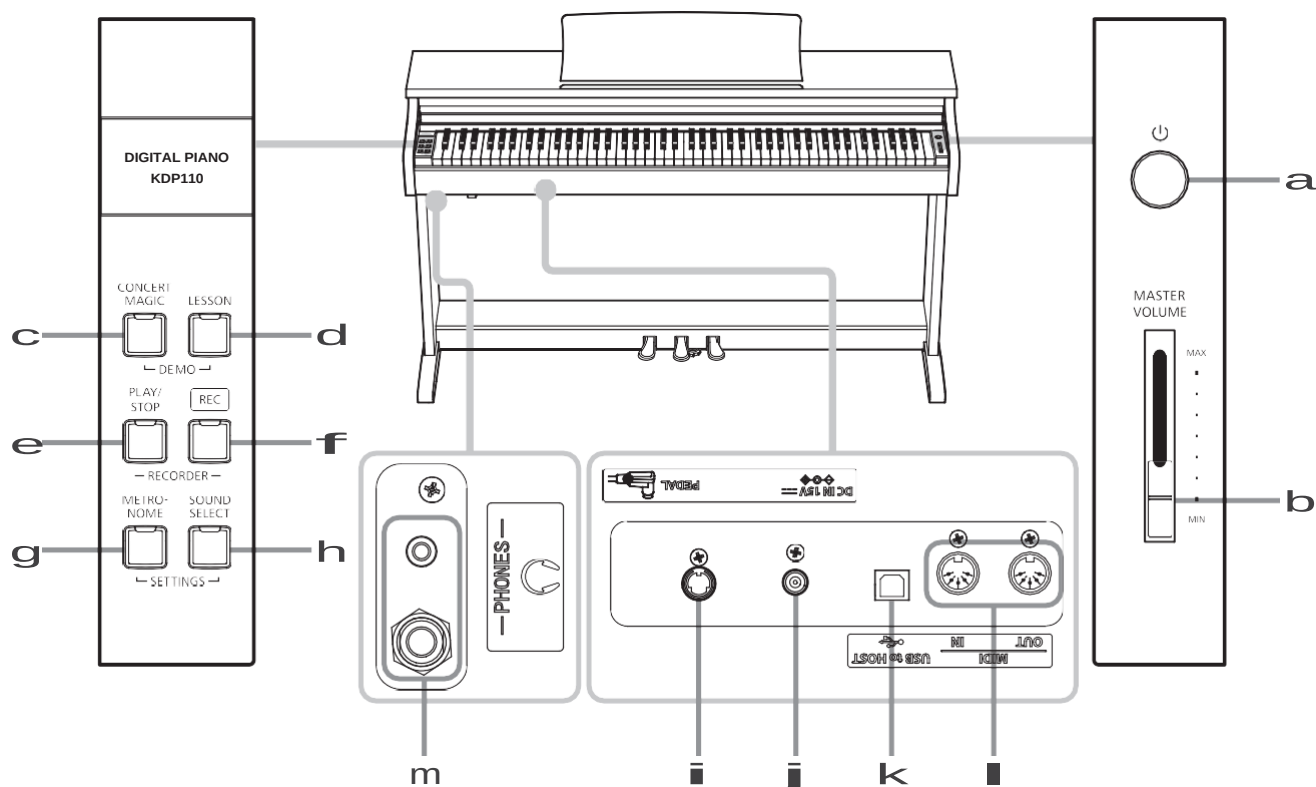
Настройки

Клавиатурни и звукови настройки	29
1. Дампер резонанс.....	30
2. Ехо.....	31
3. Докосване.....	32
4. Акордиране	33
5. Транспониране	34
6. Яркост.....	34
7. Виртуален техник (Кратък режим).....	35
8. Пространствен звук на слушалките	36
9. Типове слушалки.....	37
Автоматично изключване	38
Bluetooth® MIDI	39

Допълнения

Свързване с други устройства	40
USB MIDI (USB към компютър)	41
Разрешаване на проблеми.....	42
Инструкции по сглобяване	43
Списък на Демо пиесите	47
Списък на пиесите от Концертна магия ...	47
Списък на пиесите от Учебна функция....	48
Спецификации	50

Имена на части и функции



a POWER копче за вкл./изкл.

Това копче се използва за вкл./изкл. на KDP110. Уверете се, че копчето е изкл. след свирене.

g METRONOME бутон

Този бутон се използва за вкл./изкл. на метронома както и на регулиране на темпото, размера и силата на звученето.

За предотвратяване загуба на информация при изключване на инструмента, не изкл. захранващият кабел докато всички мигащи LED светлини не изгаснат.

b MASTER VOLUME Плъзгач за усилване

Този плъзгач контролира главната сила на звука на говорителите на KDP110 или слушалките ако са включени.

c CONCERT MAGIC бутон

Този бутон се използва за вкл./изкл. на функцията Концертна магия KDP110.

d LESSON бутон

Този бутон се използва за вкл./изкл. на Учебната функция на KDP110.

e PLAY / STOP бутон

Този бутон се използва за пускане/спиране на възпроизвеждането на записи KDP110 както и вградените пиеси от Концертна магия и Учебна функция.

f REC бутон

Този бутон се използва за записи направени при свирене на KDP110.

h SOUND SELECT бутон

Този бутон се използва за селектиране на звук, който да се чува при натискане на клавишите.

i PEDAL букса

Тази букса служи за свързване на педалиерата корпуса на KDP110.

j DC IN вход

Този вход служи за включване на адапторът за ток.

k USB към компютър

Този порт се използва за свързването на инструмента към компютър чрез обикновен USB кабел тип 'B към A' за изпращане и получаване на MIDI информация.

l MIDI IN / OUT входове

Тези входове се използват за свързване на KDP110 към външни MIDI устройства, като други музикални инструменти или компютър, за изпращане и получаване на MIDI информация.

m PHONES входове

Тези входове се използват за свързване на стерео слушалки към KDP110. Два чифта слушалки могат да се включат и да се използват едновременно.

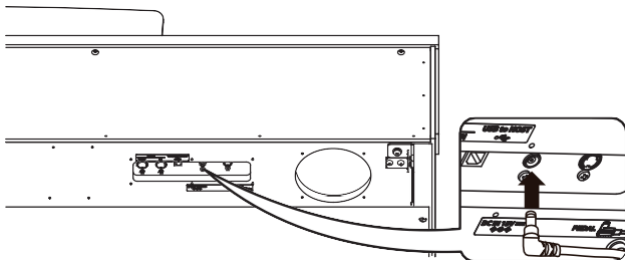
■ Операционен гид

Отделният лист наречен Операционен гид дава бърз и удобен преглед на различните бутони и функции на KDP110 и клавишите с които се селектират. Този лист е дублиран в главата Допълнения за удобство при загуба.

Първоначални настройки

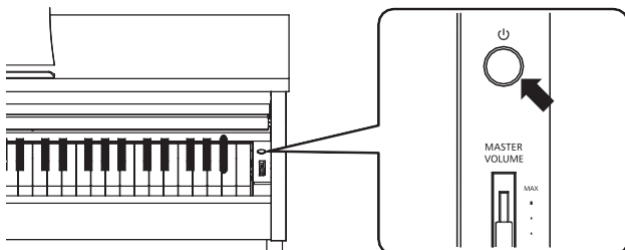
1. Свързване на адаптера за тока

Свържете AC адаптора към DC IN терминала намиращ се отдолу на инструмента, както е показано.



3. Включване на инструмента

Натиснете копчето POWER, намиращо се отдясно на инструмента.

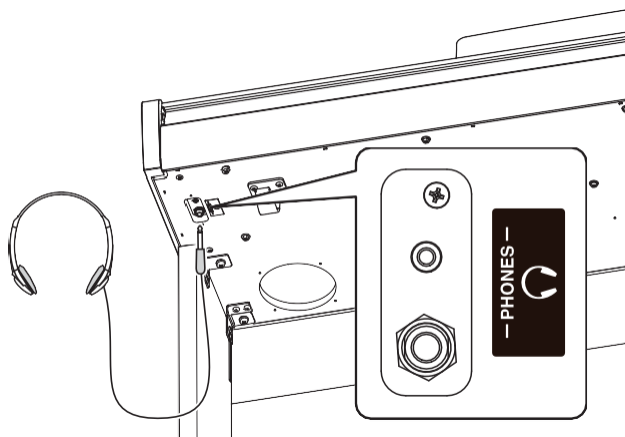


Бутонът SOUND SELECT ще светне и звукът Concert Grand ще бъде избран автоматично.

За да се избегне загуба на информация при изключване на инструмента, не изключвайте захранващия кабел докато всички светлини не изгаснат.

■ Използване на слушалките

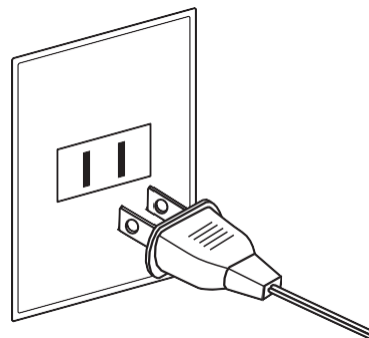
Използвайте входовете за слушалки намиращи се отдолу в ляво на клавиатурата, за да свържете стерео слушалки към KDP110.



Два чифта слушалки могат да бъдат свързани и използвани едновременно. При свързани слушалки, няма да се чува звук от говорителите.

2. Свързване на щепселът към контакта

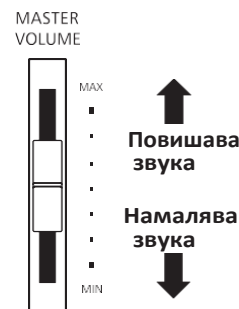
Свържете AC адаптора към AC контакта.



4. Регулиране на усилването

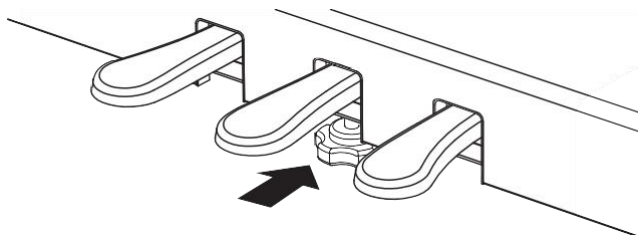
Преместете плъзгачът MASTER VOLUME нагоре за да увеличите звука и надолу за да го намалите.

Регулирайте силата на звука до удобно за слушане ниво - средата е добра стартова позиция.



■ Регулиране на поддържащия болт

Поддържащият болт прикрепен отдолу на педалиерата придава стабилност на цялата педалиера при натискане на педалите. Завъртете болта обратно на часовниковата среда докато болтът опре в пода и подпре педалиерата здраво.



Когато премествате инструмента, винаги завъртайте докрай или отстранявайте болта, след това регулирайте наново на новото място.

Избиране на звук

Дигиталното пиано KDP110 предлага 15 различни инструментални звука, които могат да се изберат по два начина. При включване на инструмента звукът 'Concert Grand' ще бъде избран автоматично.

■ Инструментални звуци

PIANO		E.PIANO / ORGAN		OTHERS	
1	Concert Grand	1	Classic E.Piano	1	Harpsichord
2	Studio Grand	2	Modern E.Piano	2	Vibraphone
3	Mellow Grand	3	Jazz Organ	3	String Ensemble
4	Modern Piano	4	Church Organ	4	Slow Strings
				5	Choir
				6	New Age Pad
				7	Atmosphere

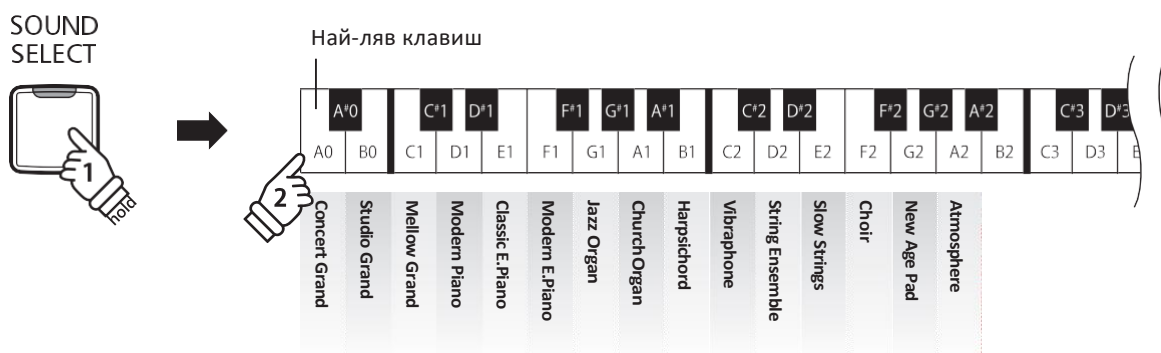
■ Избиране на звук: Метод 1

Натиснете бутонът SOUND SELECT няколко пъти за да преминете през 15-те различни инструментални звуци.



■ Избиране на звук: Метод 2

Натиснете и задръжте бутонът SOUND SELECT, след това натиснете един от 15-те най-леви бели клавиши за да изберете звук.



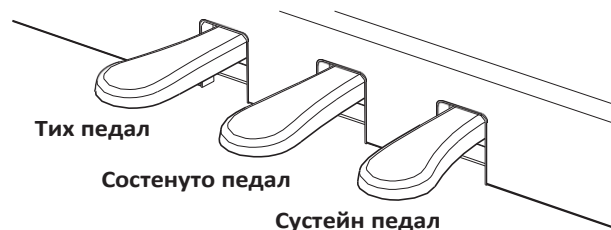
Използване на педалите

Както и при акустичния роял, KDP110 има три педала: сустейн, sostenuto и тих.

■ Сустейн педал (десен педал)

След натискане на този педал звукът остава да звучи след изсвирване на клавиш и вдигане на ръката от клавиатурата обогатявайки звука.

Сустейн педалът може да работи като полупедал.



■ Тих педал (ляв педал)

Натискайки този педал звукът се омекотява, намалявайки неговата сила.

При натиснат звук Jazz Organ, левият педал се използва за промяна на ротари симулацията между 'Slow' и 'Fast' режими.

■ Sostenuto педал (среден педал)

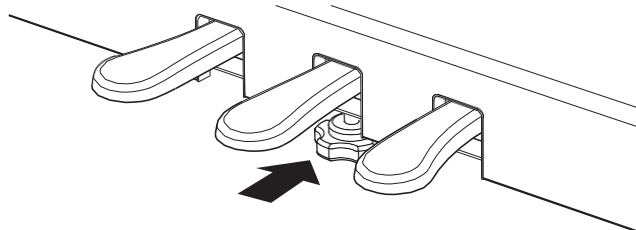
Натискайки този педал след натискане на клавиши от клавиатурата и преди да се вдигне ръката от клавишите, звукът отзвучава само на тези тонове които са били изсвирени. Всички клавиши натиснати след натискането на педала няма да отзвучават.

■ Поддържащ болт

Ако поддържащият болт не е развит докрай и опрян в пода, педалиерата може да се счупи. Уверете се, че болтът е развит докрай докато опре в пода и педалиерата е стабилна.



Когато премествате инструмента, винаги завивайте докрай поддържащия болт, а след това го регулирайте отново на новото място.



■ Грижи за педалите

Ако повърхността на педалите се замърси, почистете ги със полусуха кърпа или гъба. Не чистете педалите с ръждопреобразувател, абразиви или пили.

■ Педална система Grand Feel

Дигиталното пиано KDP110 притежава новата педална система Grand Feel, която репликира тежестта на трите педала на концертния роял на Kawai SK-EX Concert Grand.

Двоен режим

Функцията Двоен режим позволява два звука да бъдат комбинирани, създавайки комплексен звук. Напр., пиано звук комбиниран със струни или ел. пиано комбинирано с чембало и др.

■ Включване на Двоен режим : Метод 1

Натиснете и задръжте бутонът SOUND SELECT, след това натиснете два от най-левите 15 бели

клавиша едновременно. Звуците кореспондиращи на тези клавиши ще бъдат комбинирани.



■ Включване на Двоен режим : Метод 2

Натиснете и задръжте бутонът SOUND SELECT, след това натиснете клавиш C#1.

Докато все още държите бутон SOUND SELECT, натиснете два от най-левите 15 клавиши последователно.



■ Регулиране на баланса между двата звука

Натиснете и задръжте бутонът SOUND SELECT, след това натиснете F#1 или G#1 няколко пъти за да повишите или намалите единият от двата звука или клавиша D#1 за да възстановите първоначалния баланс.

■ Изход от двоен режим

Натиснете бутонът SOUND SELECT.

Звукът Concert Grand ще бъде избран автоматично и инструментът ще се върне към нормален режим на работа.

Режим Четири ръце

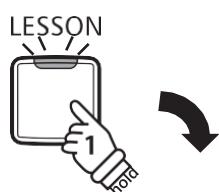
Функцията Режим Четири ръце разделя клавиатурата на две секции, като сустейн (десния) и тихия (левия) педал действат независимо като сустейн педали за всяка секция. Октавовата група/височина на всяка секция също може да се регулира, като по този начин двама души могат да свирят дуети в един и същ обхват на един и същ инструмент.

■ Включване на режим Четири ръце

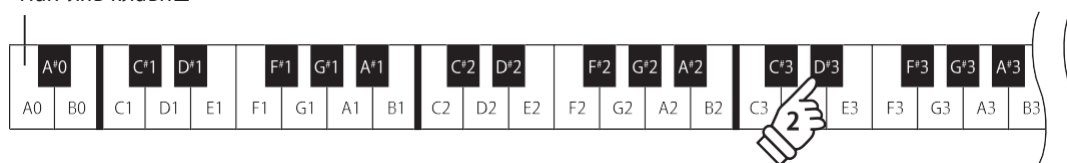
Натиснете и задръжте бутонът LESSON, след това натиснете клавиш D#3, както е показано на картинката.

Светлинният индикатор на бутон LESSON ще започне да мига, показвайки че режим Четири ръце е включен.

* Селектираният звук може да бъде променен докато режим Четири ръце е включен.



Най-ляв клавиш



■ Изход от режим Четири ръце

Натиснете бутонът LESSON.

Инструментът ще се върне към нормален режим на работа.

* След като режим Четири ръце е включен, промяна на звука ще важи и за двете секции.

* Разделителната точка на двете секции е F4 и не може да се променя.

* Состенуто педалът влияе само на дясната секция.

Метроном

Функцията Метроном дава постоянен ритъм за подпомагане на упражненията при свирене на пиано в постоянно темпо. Размерът, усилването и темпото на метронома могат да се регулират.

■ Вкл./изкл. на метронома

Натиснете бутонът METRONOME.

Метрономът ще започне да отброява и светлинният индикатор на бутона METRONOME ще светне, за да покаже че метрономът работи.

* По подразбиране метрономът ще отброява в 1/4 размер и 120 удара в минута.

Натиснете бутонът METRONOME отново за да спрете метронома.

METRO-
NOME



■ Промяна на размера на метронома

Натиснете и задръжте бутонът METRONOME, след това натиснете един от 7 най-леви черни клавиши, както е показано на илюстрацията по-долу.

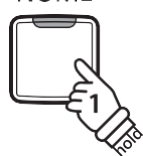
* Метрономът може да бъде регулиран в 7 различни размера:

* 1/4, 2/4, 3/4, 4/4, 5/4, 3/8 и 6/8.

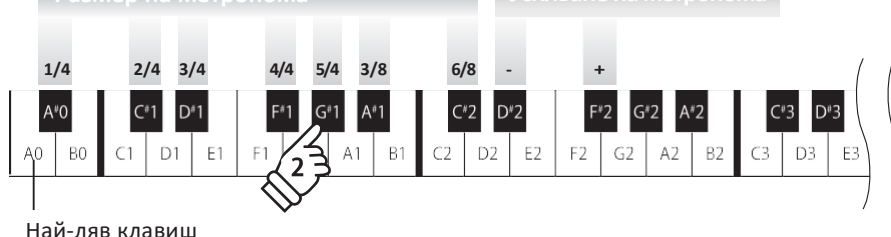
■ Регулиране на силата на метронома

Press and hold the METRONOME button, then press the keys marked -/+ in the illustration below.

METRO-
NOME



Размер на метронома



Най-ляв клавиш

■ Регулиране на темпото на метронома

Натиснете и задръжте бутонът METRONOME, въведете желаното темпо използвайки 12 бели клавиша показани по-долу, след това отпуснете бутона METRONOME.

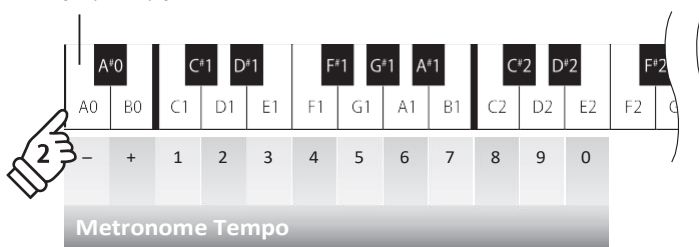
* Темпото на метронома може да бъде регулирано от 10-300 удара в минута.

* Темпото на метронома може да бъде въведено прецизно или намалено и повишено постепенно.

METRO-
NOME



Най-ляв клавиш



Metronome Tempo

Метод 1:

Докато задръжате бутонът METRONOME, натиснете клавиши 1, 5 и 0 за да настроите темпото на 150 bpm или клавиши 8 и 5 за 85 bpm

Метод 2:

Докато задръжате бутонът METRONOME, натискайте клавиши - /+ многократно за да намалите или повишите темпото с 2 удара в минута за всяко натискане.

Ако не знаете точната стойност на темпото може за по-удобно да нагласите темпото на Allegro или Andante.

Метод 3:

Докато натискате бутонът METRONOME, натиснете клавиши C3~E5 за да селектирате желаното темпо.

Демо пиеси

KDP110 съдържа селекция от демонстрационни пиеси за демонстриране на всеки вграден звук.

Демо пиеси

Име на звук	Име на пиеса	Композитор
Concert Grand	La Campanella	Liszt
Studio Grand	Original	Kawai
Mellow Grand	Sonata No.30 Op.109	Beethoven
Modern Piano	Original	Kawai
Classic E.Piano	Original	
Modern E.Piano	Original	
Jazz Organ	Original	
Church Organ	Chorale Prelude "Wachet auf, ruft uns die Stimme."	Bach
Harpsichord	French Suite No.6	
Vibraphone	Original	Kawai
String Ensemble	Le quattro stagioni: la "Primavera"	Vivaldi
Slow Strings	Original	Kawai
Choir	Londonderry Air	Irish folk song
New Age Pad	Original	Kawai
Atmosphere	Original	

* Kawai regret that sheet music for Kawai original demo songs is not available.

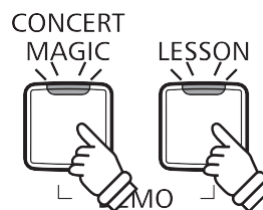
1. Възпроизвеждане на демо пиеса

Натиснете бутони CONCERT MAGIC и LESSON едновременно.

Светлинните индикатори на бутоните CONCERT MAGIC и LESSON ще започнат да мигат и демо пиесата за звука Concert Grand ще започне.

* След като демо пиесата за звука Concert Grand завърши, ще започне следващата подред. Това ще продължи докато всички демо пиеси бъдат изсвирени.

Натиснете един от бутоните CONCERT MAGIC или LESSON за да спрете възпроизвеждането на демото.



2. Селектиране на демо пиеса

Докато демо пиесата се възпроизвежда:

За да прослушате демо пиеса за определен звук, натиснете и задръжте бутона SOUND SELECT, след това натиснете един от най-левите 15 бели клавиши показващи определения звук.



Друг начин е да натиснете бутона SOUND SELECT за да преминете към следващата демо пиеса.

Концертна магия

Функцията Концертна магия позволява на напълно начинаещи да се радват на свирене на пиано като селектират една от 40-те вградени пиеси, след това натискат който и да е клавиш от клавиатурата с постоянен ритъм и темпо.

Пиесите от Концертна магия са категоризирани в групи и отговарят на 40 клавиша от клавиатурата. Пълният списък на пиесите от Концертна магия, вижте на стр. 22.

■ Селектиране на пиеса от Концертна магия

Натиснете и задръжте бутонът CONCERT MAGIC, след това натиснете клавиш съответстващ на желаната пиеса Concert Magic.

Светлинният индикатор на бутона CONCERT MAGIC ще светне, показвайки че режим Concert Magic е включен.



■ Прослушване на селектираната пиеса от Концертна магия

Натиснете бутонът PLAY/STOP.

Светлинният индикатор на бутона PLAY/STOP ще светне и селектираната пиеса Концертна магия ще започне.

- * Селектираната пиеса ще се възпроизвежда непрекъснато докато не бъде спряна.
- * За да прослушате различна пиеса от Концертна магия повторете горната стъпка.

Натиснете един от бутоните PLAY/STOP CONCERT MAGIC за да спрете възпроизвеждането.

PLAY/
STOP

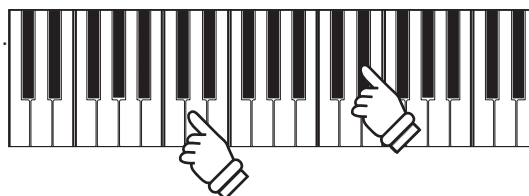


■ Изпълняване на селектираната пиеса от Концертна магия

Натиснете клавиш от клавиатурата.

Пиесата ще се изпълнява с всеки следващ натиснат клавиш от клавиатурата.

Ако натискате клавишите нежно ще се произвежда по-тих звук, докато по-силното натискане ще произвежда по-силен звук. Ако клавишите се натискат по-бързо ще се повишава и темпото на възпроизвеждане, докато по-бавното натискане ще прави темпото по-бавно.



■ Изход от режим свирене в Концертна магия

Натиснете бутонът CONCERT MAGIC.

Светлинният индикатор на бутона CONCERT MAGIC ще изгасне и инструментът ще се върне към нормален режим на работа.

CONCERT
MAGIC



Концертна магия демо режим

Демо режимът на Концертна магия позволява да се прослушат пиесите по един от три начина:
Свирене на всичко, свирене по категория и свирене на случаен принцип

■ Свирене на всичко

Натиснете бутонът CONCERT MAGIC, след това бутонът PLAY/STOP.

Светлинният индикатор на бутона PLAY/STOP ще светне и пиесите от Концертна магия ще започнат да се възпроизвеждат подред.

Натиснете един от бутоните CONCERT MAGIC или PLAY/STOP за да спрете възпроизвеждането.

CONCERT
MAGIC



PLAY/
STOP



■ Свирене по категория

Натиснете и задръжте бутонът CONCERT MAGIC, след това натиснете клавиш отговарящ на желаната пиеса от Концертна магия. Докато държите бутона CONCERT MAGIC, натиснете бутона LESSON.



Селектираната пиеса от Концертна магия ще започне да се възпроизвежда.

* Щом селектираната пиеса завърши, следващата пиеса от същата категория ще започне автоматично.

■ Свирене на случаен принцип

Натиснете бутонът CONCERT MAGIC и след това натиснете бутона LESSON.

KDP110 ще започне да възпроизвежда първата Concert Magic пиеса, последвана от останалите 39 Concert Magic пиеси на случаен принцип.

CONCERT
MAGIC



LESSON



Режим Концертна магия

Настройката Режим Концертна магия променя режимът на свирене, позволявайки всички пиеси от Концертна магия да бъдат изсвирени чрез просто натискане на който и да е клавиш с постоянен ритъм, независимо от вида аранжиремент.

■ Режим Концертна магия

Режим Концертна магия Описание		Педал
Нормален	Пиесата от Концертна магия ще бъде изпълнявана в зависимост от типа аранжиремент.	Ляв
Постоянен ритъм	Всички пиеси от Концертна магия ще се изпълняват чрез натискане на който и да е клавиш с постоянен ритъм.	Состенуто

■ Промяна на режима на Концертна магия

Натиснете и задръжте бутонът CONCERT MAGIC, след това натиснете педалът съответстващ на желаните

Режим Концертна магия. За да изберете Нормален режим, натиснете и задръжте бутонът CONCERT MAGIC,

след това натиснете левият педал.

За да изберете режим Постоянен ритъм, натиснете и задръжте бутонът CONCERT MAGIC, след това натиснете педалът состенуто.

Селектираният режим Концертна магия ще се приложи незабавно.

* Когато инструментът се изключи и включи отново, настройката Режим Концертна магия ще се върне на 'Normal'.

■ Пиеси от Концертна магия типове аранжimenti

Пиесите от Концертна магия са разделени на три различни типове аранжimenti: Лесен ритъм (ЕВ), Свиране на мелодия (МР) и Майсторски (СК). Всеки тип аранжимент изисква различно ниво на умение, за да бъде изпълнено коректно.

■ Лесен ритъм

ЕВ

Това са най-лесните пиеси за изпълнение. За да се изпълнят трябва просто да се натискат клавишите с постоянен ритъм. Например, когато свирите 'Für Elise' е необходимо да натискате който и да е клавиш с постоянен ритъм.

Натискане на клавиш: X



■ Свиране на мелодия

МР

Тези пиеси са също относително лесни за свиране, особено ако те са познати на изпълнителя. За да се изпълнят е необходимо да се натискат клавиши от клавиатурата в ритъма на мелодията. Припяването заедно със свирането помага. Например, за да се изпълни песента 'Twinkle, Twinkle, Little Star', би трябвало да се следва ритъмът на мелодията.

* Когато изпълнявате бързи пиеси, по-лесно е да се редуват различни клавиши с два различни пръста за по-голяма скорост.

Клавиш: X



■ Майсторски

СК

Тези пиеси вървят от средно трудни към трудни за свиране. За да се изпълнят трябва да се натискат клавиши от клавиатурата в спазвайки ритъма и на мелодията и на акомпанимента. Например за пиесата 'Waltz of the Flowers', трябва да се спази правилният ритъм и на мелодията и акомпанимента.

Клавиш: X



Списък на пиесите от Концертна магия

No.	Име на пиеса	Тип
Детски песни		
1	Twinkle, Twinkle, Little Star	MP
2	I'm A Little Teapot	MP
3	Mary Had A Little Lamb	MP
4	London Bridge	MP
5	Row, Row, Row Your Boat	MP
6	Frère Jacques	MP
7	Old MacDonald Had A Farm	MP

Коледни песни		
8	Hark The Herald Angels Sing	MP
9	Jingle Bells	MP
10	Deck The Halls	MP
11	O Come All Ye Faithful	MP
12	Joy To The World	MP
13	Silent Night	MP
14	We Wish You A Merry Christmas	MP

Американска класика		
15	Battle Hymn Of The Republic	MP
16	Yankee Doodle	MP
17	Londonderry Air	EB
18	Clementine	MP
19	Auld Lang Syne	MP
20	Oh Susanna	SK
21	The Camptown Races	MP
22	When The Saints Go Marching In	EB
23	The Entertainer	SK

No.	Име на пиеса	Тип
Селекция Класика		
24	William Tell Overture	SK
25	Andante from Symphony No.94 (Haydn)	MP
26	Für Elise	EB
27	Clair De Lune	SK
28	Skater's Waltz	SK
29	Blue Danube Waltz	SK
30	Gavotte (Gossec)	SK
31	Waltz Of The Flowers	SK

Специални случаи		
32	Bridal Chorus	MP
33	Wedding March	SK
34	Pomp And Circumstance	SK

Интернационални песни		
35	When Irish Eyes Are Smiling	EB
36	Chiapanecas	SK
37	Santa Lucia	SK
38	Funiculì Funiculà	SK
39	Romance De L'amour	EB
40	My Wild Irish Rose	EB

Учебна функция

Учебната функция позволява да се изучават вградени учебни пиеси и етюди с помощта на пианото. Партията на лявата и дясната ръка може да се упражнява поотделно, докато чрез метронома може да се намали темпото до удобно за заучаване на трудни пасажии.

Пълният списък на наличните пиеси от Учебната функция, вижте на стр. 48.

■ Вградени учебни книги в Учебната функция

	Америка, Канада, Австралазия	За останалия свят
Book 1	Alfred's Basic Piano Library Lesson Book Level 1A	Beyer 106 (Vorschule im Klavierspiel, Opus 101)
Book 2	Alfred's Basic Piano Library Lesson Book Level 1B	Burgmüller 25 (25 Etudes Faciles, Opus 100)
Book 3	Beyer 106 (Vorschule im Klavierspiel, Opus 101)	Czerny 30 (Etudes de Mécanisme, Opus 849)
Book 4	Burgmüller 25 (25 Etudes Faciles, Opus 100)	Alfred's Basic Piano Library Lesson Book Level 1A
Book 5	Czerny 30 (Etudes de Mécanisme, Opus 849)	Alfred's Basic Piano Library Lesson Book Level 1B

* Учебните книги не са включени към пианото и се продават отделно.

1 Селектиране на учебна книга/пиеса

1. Вход в Учебен режим

Натиснете бутонът LESSON.

Светлинният индикатор на бутона LESSON ще светне, за да покаже че учебният режим е включен, а звукът Concert Grand ще бъде избран автоматично.

LESSON



2. Селектиране на учебна книга

Докато държите бутона LESSON, натиснете черният клавиш съответстващ на желаната учебна книга.

3. Селектиране на учебна пиеса

Докато държите бутона LESSON, въведете номерът на пиесата чрез натискане на съответните клавиши в последователност (т.е. за да изберете пиеса no.25, натиснете D1 последвано от G1). След това, отпуснете бутона LESSON.

■ Селектиране на Beyer вариации

Учебната книга Байер съдържа 106 упражнения. Упражнение no.1 се състои от 12 вариации, докато упражнение no.2 се състои от 8 вариации.

За да селектирате вариация на упражнение no.1 и no.2, първо натиснете и задръжте бутона LESSON а после натиснете съответния черен клавиш за да селектирате учебната книга Beyer.

Докато държите бутона LESSON, натиснете клавиши C1 или D1 за да изберете упражнение no.1 или no.2, накрая натиснете клавиш B0 (+) няколко пъти за да селектирате желаната вариация.

Списък на пиесите от Beyer

No. 1	Theme
1-1 to 1-12	Variations
No. 2	Theme
2-1 to 2-8	Variations
No. 3	Theme
No. 4	Theme
↓	Theme
No. 106	Theme

2 Прослушване на селектираната учебна пиеса

Тази страница ще обясни как да пускаме и спираме учебната пиеса и да регулираме темпото.

■ Пускане на учебната пиеса

След селектиране на учебна книга и пиеса:

Натиснете бутона PLAY/STOP.

Светлинният индикатор на бутона PLAY/STOP ще светне и отброяването на един празен такт ще се чуе преди пиесата да започне.

Докато учебната пиеса се изсвирва, натиснете бутона METRONOME за да вкл./изкл. метронома.

* Размерът и темпото на метронома автоматично ще бъдат нагласени на селектираната учебна пиеса.

PLAY/
STOP



METRO-
NOME



■ Регулиране на темпото на учебната пиеса

Докато учебната пиеса се изсвирва:

Натиснете и задръжте бутона METRONOME, въведете желаното темпо използвайки най-левите 12 бели клавиша маркирани по-долу, след това отпуснете бутона METRONOME.

* Темпото на учебната пиеса може да бъде регулирано от 10-300bpm.

* Темпото на учебната пиеса може да бъде въведено прецизно или намалявано и увеличавано постепенно.

METRO-
NOME



Най-ляв клавиш



Темпо на Учебната пиеса

Метод 1:

Докато натискате бутона METRONOME, натиснете клавиши 1, 5 и 0 за темпо 150 bpm или клавиши 8 и 5 за темпо 85 bpm.

Метод 2:

Докато държите бутона METRONOME натиснете клавиши - / + многократно за да намалявате или повишавате темпото с 2 bpm.

■ Спиране на учебната пиеса

Докато учебната пиеса се изсвирва:

Натиснете бутонът PLAY/STOP отново за да спрете

учебната пиеса. Светлинният индикатор на бутона

PLAY/STOP ще изгасне.

PLAY/
STOP



3 Упражняване на партията на лявата и дясната ръка поотделно

Тази страница ще обясни как да пуснем само партията на едната ръка на учебната пиеса, което позволява да се свири другата.

Светлинните индикатори на бутоните METRONOME и SOUND SELECT се използват за показване коя партия (на лявата или дясната ръка) от селектираната учебна пиеса ще бъде активна.

Бутон METRONOME	Бутон SOUND SELECT	Изсвирване на учебна пиеса
Вкл.	Вкл.	Партиите на лявата и дясната ръка (режим подразбиране)
Вкл.	Изкл.	Партията на лявата ръка само
Изкл.	Вкл.	Партията на дясната ръка само

■ Активиране на отделните партии Метод 1

След селектиране на учебна книга и пиеса:

Натиснете бутонът SOUND SELECT.

Светлинният индикатор на бутона SOUND SELECT ще изгасне (светлинният индикатор на бутона METRONOME ще остане да свети), показвайки че само партията на лявата ръка е активна (т.е. партията на дясната ръка няма да се чува).

Натиснете бутонът SOUND SELECT още веднъж.

Светлинният индикатор на бутона SOUND SELECT ще светне а светлинният индикатор на бутона METRONOME ще изгасне, показвайки че само партията на дясната ръка е активна (т.е. партията на лявата ръка няма да се чува).

Натиснете бутонът SOUND SELECT още веднъж.

Светлинният индикатор на бутона SOUND SELECT ще остане да свети и светлинният индикатор на бутона METRONOME също ще светне, показвайки че партиите и на двете ръце са активни и ще се чуват.

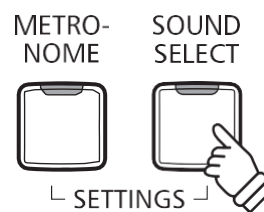
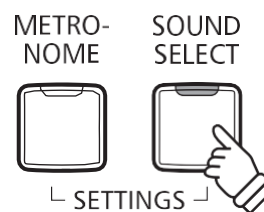
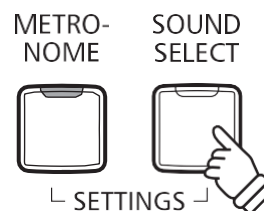
Веднъж:
Лява ръка само



Два пъти:
Дясна ръка само



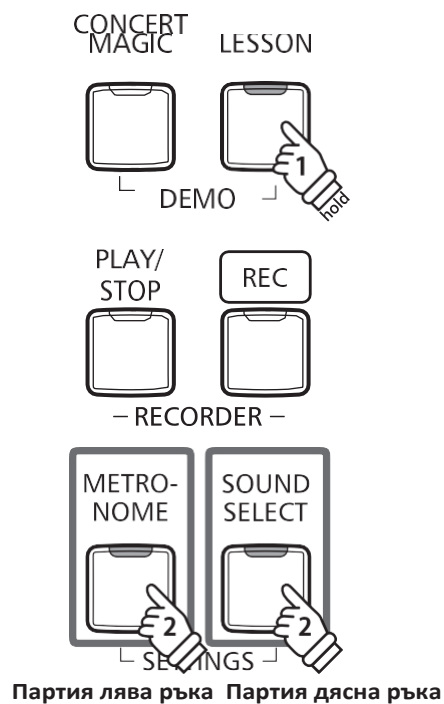
3 пъти:
Лява и дясна ръка



■ Активиране на отделните партии Метод 2

Селектирайте партията директно. Докато държите бутонът LESSON, натиснете бутонът на партията която искате да се чува.

За да се върнете към нормално възпроизвеждане, излезте от учебния режим и влезте отново.



■ Изход от Учебен режим

Натиснете бутонът LESSON.

Светлинният индикатор на бутона LESSON ще изгасне и инструментът ще се върне към нормален режим на работа.

LESSON



Дигиталното пиано KDP110 позволява да се направят три независими записа и да се съхранят във вътрешната памет на инструмента и след това да се възпроизведат с едно натискане на бутон.

1 Записване

1. Влизане в режим Запис

Натиснете бутонът REC.

Светлинният индикатор на бутона REC ще започне да мига, за да покаже че записът е в режим готовност.



2. Избиране на памет за съхраняване на записа

Натиснете и задръжте бутонът REC, след това натиснете клавиши C1, D1 или E1 за да изберете памет.

* Ако паметта, която изберете вече е била използвана новият запис автоматично ще изтрие предишния.

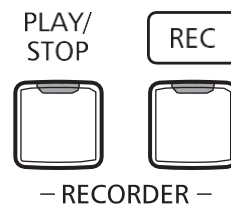


3. Стартиране на записа

Натиснете някакъв клавиш от клавиатурата.

Светлинните индикатори на бутоните REC и PLAY/STOP ще светнат непрекъснато и записът ще започне.

* Записът може да се стартира и като се натисне бутонът PLAY/STOP, което позволява на някаква пауза или празен такт да се въведе преди да започне изпълнението.



4. Спиране на записа

Натиснете бутонът PLAY/STOP.

Светлинните индикатори на бутоните PLAY/STOP и REC ще изгаснат.

* Максималният капацитет на записа е около 10,000 ноти, като всяко натискане на бутон или педал се брои за нота. Ако максималният капацитет е достигнат по време на записа, то записът ще спре автоматично.

* Записът ще остане в паметта дори и след изключване на инструмента.

За предотвратяване на загуба на информация при изключване на инструмента, не изключвайте захранващия кабел докато всички светлини не изгаснат окончателно.

2 Възпроизвеждане на запис

1. Възпроизвеждане на запис

Натиснете бутонът PLAY/STOP.

Светлинният индикатор на бутона PLAY/STOP ще светне и записът ще започне да се възпроизвежда.

PLAY/
STOP



2. Възпроизвеждане на запис от друга памет

Натиснете и задръжте бутонът PLAY/STOP, след това клавиши C1, D1 or E1 за да възпроизведете записът от желаната памет.

* Възпроизвеждането ще започне когато бутонът PLAY/STOP се отпусне.



3 Изтриване на запис

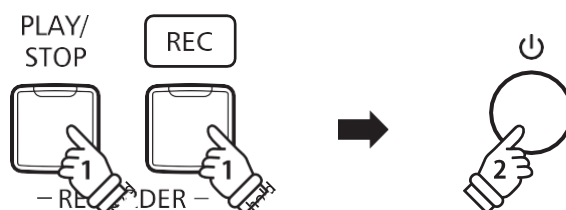


Внимание: Този процес ще изтрие всички записи от вътрешната памет на инструмента и не може да бъдат възстановени.

■ Изтриване на всички записи

Натиснете и задръжте бутоните PLAY/STOP и REC едновременно, след това изключете и включете

инструмента. Всички записи съхранени във вътрешната памет на инструмента ще бъдат изтрети.



Клавиатурни и звукови настройки

Чрез клавиатурните и звуковите настройки на KDP110 могат да се регулират различни характеристики.

■ Клавиатурни и звукови настройки

Настройка име	Обяснение	Подразбиране
Дампер резонанс	Регулира резонанса който ще се чува когато се натиска десния педал.	Medium
Ехо	Променя типа ехо добавян към основния звук.	On (Вкл.)
Докосване	Променя чувствителността на докосване на клавиатурата.	Normal
Акордиране	Повишава/понижава основната честота на настройване в стъпки от 0.5 Hz.	440.0Hz
Транспониране	Повишава/понижава основния строй на клавиатурата в полутонови стъпки.	0
Брилянтност	Придава яркост на звука.	0
Виртуален техник	Селектира един от десет стила.	Off (Изкл.)
Пространствен звук на слушалките	Селектира желания стил пространствен звук на слушалките.	Normal
Тип слушалки	Селектира типа слушалки който ще се ползват на инструмента.	Normal

1 Дампер резонанс

Натискайки десният педал на акустичното пиано всички демпфери (заглушители) се вдигат, позволявайки на струните да вибрират свободно. Когато се изсвири един тон или акорд и се натисне десния педал няма да вибрират само струните на натиснатите клавиши, но също така и останалите струни ще вибрират в симпатичен резонанс.

Дигиталното пиано KDP110 пресъздава този феномен, като настройката Дампер резонанс позволява силата на този резонанс да бъде променена.

■ Дампер резонанс

Звук повлиян от Дампер резонанса

Concert Grand

Studio Grand

Mellow Grand

Modern Piano

■ Тип Дампер резонанс

Тип Дампер резонанс	Описание	Клавиш
Off (Изкл.)	Изключва ефекта Дампер резонанс.	C#2
On (Вкл.)	(Повторно) Включва ефекта Дампер резонанса.	D#2
Small (Малък)	Звукът на пианото ще произвежда малък дампер резонанс.	F#2
Medium (Среден)	(подразбиране) Звукът на пианото ще произвежда среден дампер резонанс.	G#2
Large (Широк)	Звукът на пианото ще произвежда широк дампер резонанс.	A#2

■ Промяна на типа Дампер резонанс

Натиснете и задръжте бутонът SOUND SELECT, след това натиснете клавишът отговарящ на типа Дампер резонанс.

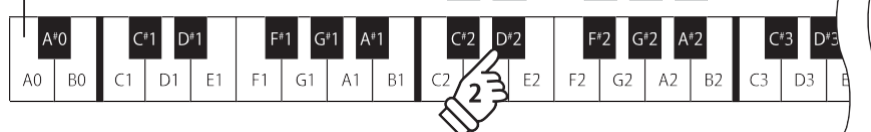
* За изкл./вкл. на ефекта дампер резонанс, натиснете клавишът отговарящ на изкл./вкл..

* Ако ефектът дампер резонанс е изкл., то той ще се включи автоматично при селектирането на някакъв тип дампер резонанс.

SOUND
SELECT



Най-ляв клавиш



2 Ехо

Настройката Ехо прибавя допълнителна реверберация към звука, симулирайки по този начин акустичната среда на стая за репетиции, сцена и концертна зала. Повечето подходящи типове Ехо са приложени автоматично когато се избере определен звук, но може и допълнително да се коригира тази настройка при желание.

■ Типове Ехо

Тип Ехо	Описание	Клавиш
Off (Изкл.)	Изключва ефекта Ехо.	C#3
On (Вкл.)	Включва ефекта Ехо.	D#3
Room (Стая)	Симулира акустичната среда на малка стая за репетиции.	C3
Lounge (Салон)	Симулира акустичната среда на пиано салон.	D3
Small Hall (Малка зала)	Симулира акустичната среда на малка зала.	E3
Concert Hall (Зала)	Симулира акустичната среда на Концертна зала или театър.	F3
Live Hall (Сцена)	Симулира акустичната среда на сцена на живо.	G3
Cathedral (Катедрала)	Симулира акустичната среда на голяма катедрала.	A3

■ Промяна на типа Ехо

Натиснете и задръжте бутонът SOUND SELECT, след това натиснете клавишът отговарящ на желанния тип Ехо.

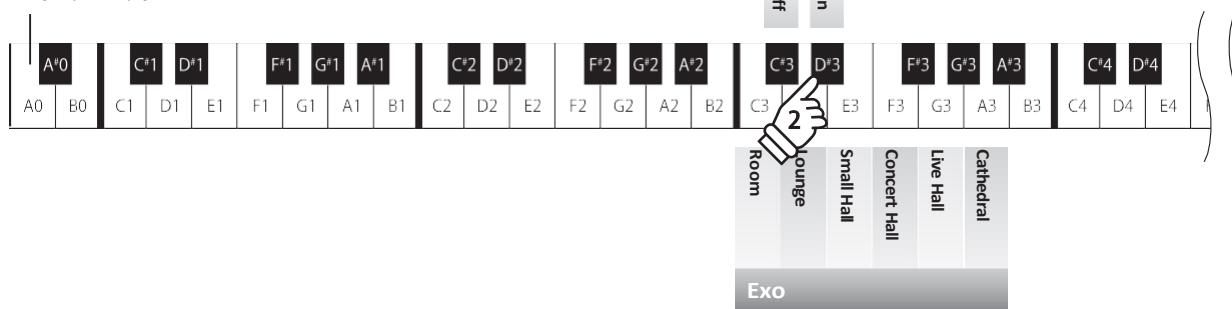
* За изкл./вкл. на ефекта Ехо натиснете клавиш отговарящ на 'off/on'.

* Ако ефектът Ехо е изключен, то той ще се включи автоматично щом се избере тип Ехо.

SOUND
SELECT



Най-ляв клавиш



3 Докосване

Точно както при акустичните инструменти, KDP110 произвежда по-силен звук когато клавишите се натискат с по-голяма сила и по-мек звук когато се свири по-нежно. Силата на звука и тоналният характер се променят в зависимост от силата и скоростта на свирене – при дигиталното пиано тази система е позната като ‘чувствителност на докосването’.

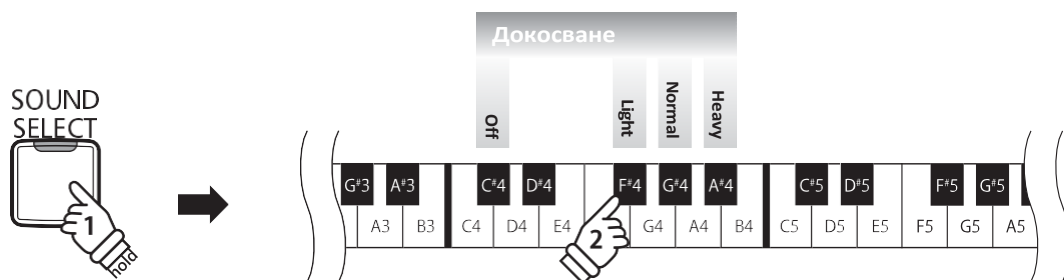
Настройката Докосване позволява да се регулира чувствителността на докосването на клавиатурата. Съществуват четири възможности.

■ Тип докосване

Тип докосване	Описание	Клавиш
Off (Изкл.)	Произвежда се звук с еднаква сила на звука независимо с каква сила се свири. Тази настройка се препоръчва за звуци като орган и чембало където звукът няма динамична сила.	C#4
Light (Лек)	Произвежда се силен звук дори и с по-малка сила на натискане на клавишите. Тази настройка се препоръчва за деца и изпълнители на орган или за начинаещи с не много здрави пръсти.	F#4
Normal (подразбиране)	Репродуцира стандартната чувствителност на докосване на акустично пиано.	G#4
Heavy (Тежък)	Изисква се повече сила на натискане за произвеждането на силен звук. Тази настройка се препоръчва за изпълнители с опит и по-силни пръсти.	A#4

■ Промяна на типа Докосване

Натиснете бутонът SOUND SELECT, след това натиснете клавиш отговарящ на желанния тип докосване.



4 Акордиране

Настройката Акордиране позволява да се променя височината на акордирането на целия строй на KDP110 в стъпки от 0.5 Hz и може да бъде полезно при свирене с други инструменти.

■ Промяна на акордирането: Метод 1

Натиснете и задръжте бутоните METRONOME и SOUND SELECT, след това въведете желаната височина на строя с помощта на клавишите отговарящи на съответното число.

* Височината на строя може да бъде регулирана от 427 - 453 Hz.

* За да възстановите строя на 440.0Hz, натиснете клавиша Reset.

■ Промяна на акордирането: Метод 2

Натиснете и задръжте бутоните METRONOME и SOUND SELECT, след това натискайте клавишите обозначени с +/- за да понижавате или повишавате целия строй с 0.5 Hz.



5 Транспониране

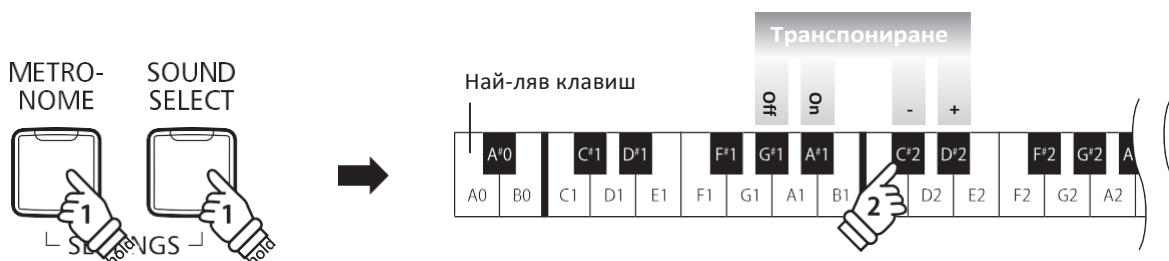
Настройката Транспониране позволява височината на целия строй на клавиатурата на пианото да бъде повишена или понижена в полутонови стъпки. Това би било полезно когато се акомпанира на инструменти в различен строй или когато трябва заради гласа да се изпее песен в друга тоналност но сме я заучили вече с определени клавиши.

■ Регулиране на настройката Транспониране

Натиснете и задръжте бутоните METRONOME и SOUND SELECT, след това натиснете клавиши отговарящи на -/+ за да понижите или повишите целия строй на клавиатурата в полутонови стъпки.

* Общият строй на клавиатурата може да се транспонира от -6 - +5 полутона.

* За да изкл./вкл. настройката транспониране, натиснете клавишите отговарящи на 'off/on'.



6 Колорит

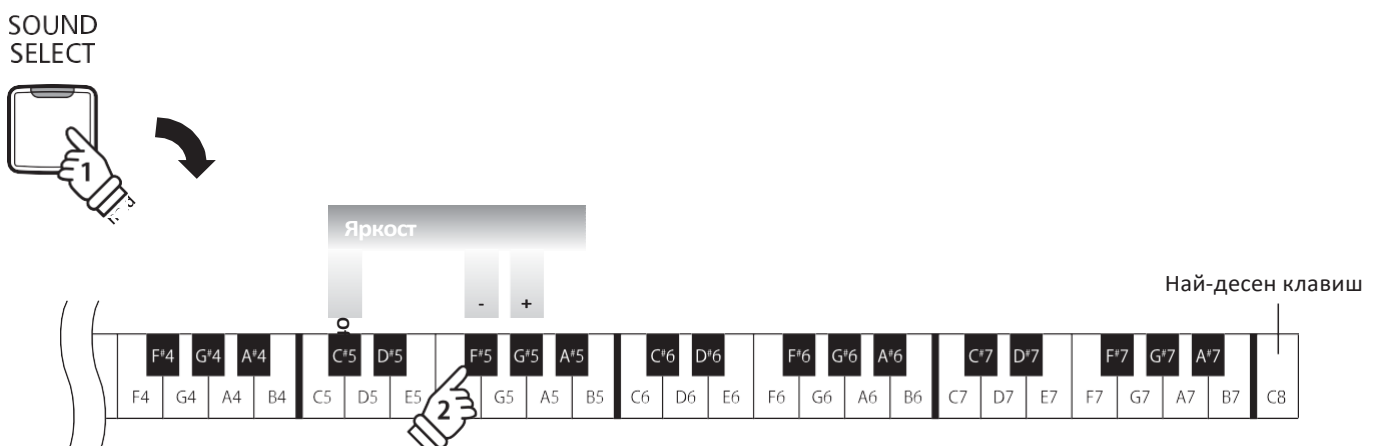
Настройката Колорит позволява яркостта на звука на KDP110 да бъде коригирана.

■ Регулиране на настройката Колорит

Натиснете и задръжте бутонът SOUND SELECT, след това натиснете клавиши F#5 или G#5 няколко пъти за да намалите или повишите яркостта, блясъка на звука.

* Яркостта на звука може да бъде регулирана от -10~+10, като +10 дава най-ярък звук.

* За да върнете настройката Колорит към първоначалната ѝ стойност, натиснете клавиш C#5.



7 Виртуален техник (Кратък режим)

Опитният пиано техник е способен да изтъкне пълният потенциал на един акустичен инструмент. След внимателното и точно акордиране, техникът извършва също така редица регулации и интонации, които карат инструмента наистина да звучи възможно най-добре.

Функцията Виртуален техник на KDP110 симулира тези регулации дигитално, с десет готови конфигурации които интелигентно регулират различни характеристики на звука на рояла които да отговарят на различни музикални стилове.

■ Типове Виртуален техник

Тип Вирт. Техник	Описание	Клавиш
Off (подразбиране)	Звукът на акустичното пиано няма да има никакви допълнителни характеристики.	C6
Безшумно	Звукът на пианото е регулиран да има минимален дампер резонанс.	D6
Дълбок резонанс	Звукът на пианото е регулиран да има забележим дампер резонанс.	E6
Лек резонанс	Звукът на пианото е регулиран да има намален дампер резонанс.	F6
Soft (Мек)	Пианото е регулирано чрез омекотяване на чукчетата и повишаване на тежестта на клавиатурата за да се произвежда по-мек тон подходящ за тихи пиеси.	G6
Brilliant (Бриляnten)	Пианото е регулирано чрез втвърдяване на чукчетата за да се произвежда по-ярък тон за модерни пиеси.	A6
Clean (Чист)	Пианото е регулирано чрез втвърдяване на чукчетата и намаляване на дампере резонанса.	C#6
Strong (Силен)	Пианото е регулирано да има подчертани динамики с олекотяване на клавиатурното докосване и силен дампер резонанс.	D#6
Dark (Тъмен)	Пианото е регулирано чрез втвърдяване на чукчетата и повишаване на тежестта на докосване на клавиатурата, за да се произвежда по-тъмен, мрачен тон.	F#6
Rich (Богат)	Пианото е регулирано чрез олекотяване на тежестта на докосване на клавиатурата и повишаване на дампер.	G#6
Classical Класически	Пианото е регулирано за романтична, класическа музика, с ясен, отворен тон.	A#6

■ Селектиране на тип Виртуален техник

Натиснете бутонът SOUND SELECT, след това клавиш отговарящ на желанния тип Виртуален техник.



■ Виртуален техник разширен режим (iPad приложение)

В допълнение към готовите варианти на Виртуалния техник, възможно е да се регулират индивидуални характеристики чрез специално създаденото приложение Virtual Technician iPad app. Това приложение дава на изпълнителя пълен контрол върху всички аспекти пиано конфигурациите, позволявайки да се направят най-фини настройки поотделно.

* За повече информация относно Virtual Technician iPad app, посетете AppStore: <https://itunes.apple.com/app/id948579667>

8 Пространствен звук на слушалките

Пространственият звук на слушалките е специално свойство на KDP110 което подсилва дълбочината и реализма на звука на акустичния роял когато се слуша през слушалките.

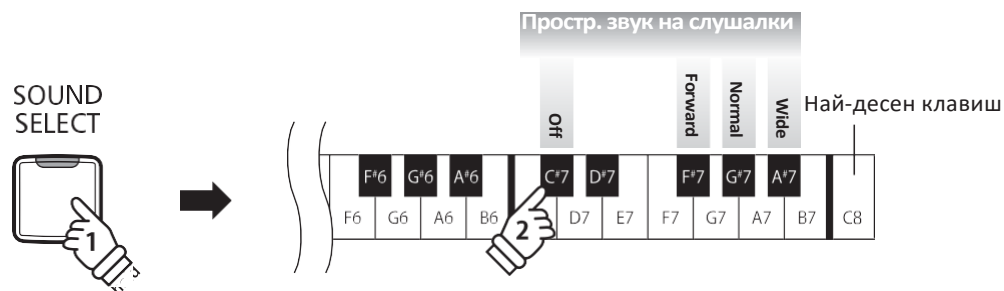
Чрез настройката Пространствен звук на слушалките позволява на изпълнителя да селектира една от три конфигурации които регулират пространствената позиция на звука, което помага също така да се намали слуховата умора при използване на слушалките по-дълго време.

■ Тип Пространствен звук на слушалките

Тип Пространствен звук на слуш	Описание	Клавиш
Off (Изкл.)	Изключва функцията Пространствен звук на слушалките.	C#7
Forward (Напред)	Фокусиран напред, донякъде стеснена пространствена позиция.	F#7
Normal (подразбиране)	Натурална, балансирана пространствена позиция нито напред нито нашироко.	G#7
Wide (Широк)	Широка, много отворена пространствена позиция.	A#7

■ Селектиране на тип Пространствен звук на слушалките

Натиснете и задръжте бутонът SOUND SELECT, после натиснете клавиш отговарящ на желанния тип Пространствен звук на слушалките.



9 Тип слушалки

Настройката Тип слушалки оптимизира звукът на KDP110 когато се слуша с различен тип слушалки.

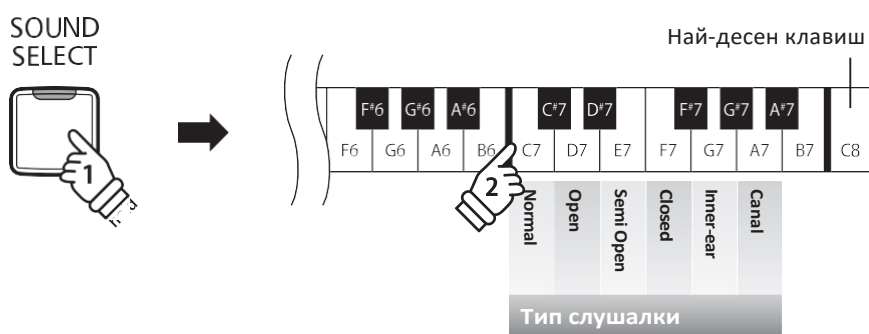
* Тази настройка не оказва влияние върху звукът на говорителите.

■ Тип слушалки

Тип слушалки	Описание	Клавиш
Normal (подразбиране)	Изключва оптимизирането на слушалките.	C7
Open (Отворени)	Оптимизира звука при използване на отворен тип слушалки.	D7
Semi-open (Полуотворени)	Оптимизира звука при използване на полуотворен тип слушалки.	E7
Closed (Затворени)	Оптимизира звука при използване на затворен тип слушалки.	F7
Inner-ear (Мониторни)	Оптимизира звука при използване на мониторен тип слушалки.	G7
Canal (Канални)	Оптимизира звука при използване на канален тип слушалки	A7

■ Промяна на настройката Тип слушалки

Натиснете и задръжте бутонът SOUND SELECT , след това натиснете клавиш отговарящ на желанния тип слушалки.



Автоматично изключване

KDP110 притежава функция за съхраняване на енергията която може да се използва за автоматично изключване на инструмента след известен период на активност.

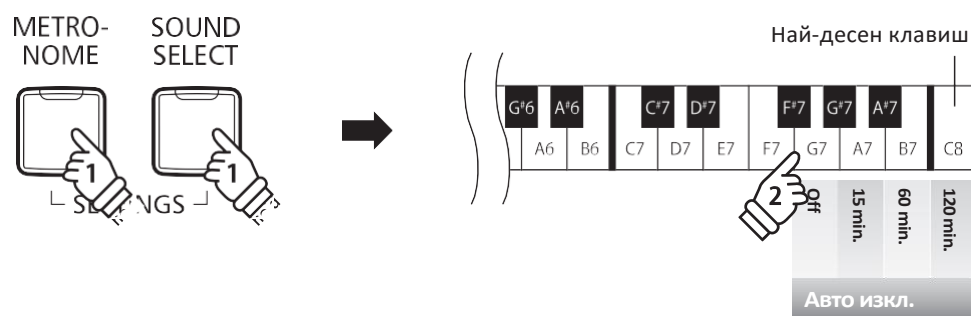
Възможни настройки за автоматично изключване

Авто изкл.	Обяснение	Клавиш
Off (Изкл.)	Функцията Автоматично изключване не функционира.	G7
15 min.	Инструментът ще се изключи автоматично след 15 минути активност.	A7
60 min.	Инструментът ще се изключи автоматично след 60 минути активност.	B7
120 min.	Инструментът ще се изключи автоматично след 120 минути активност.	C8

Селектиране на настройката Автоматично изключване

Натиснете бутоните METRONOME и SOUND SELECT едновременно, след това натиснете клавиш отговарящ на желаната настройка Автоматично изключване.

* Настройката Автоматично изключване ще се запази и след изключване на инструмента.



Bluetooth® MIDI

Настройката Bluetooth MIDI се използва за вкл./изкл. на вградената в KDP110 функция Bluetooth. Когато е включена KDP110 може да бъде свързано към смарт устройства, планшети и други смарт устройства за осъществяване на безжична MIDI комуникация, позволявайки да се използват голямо разнообразие от музикално свързани приложения през инструмента.

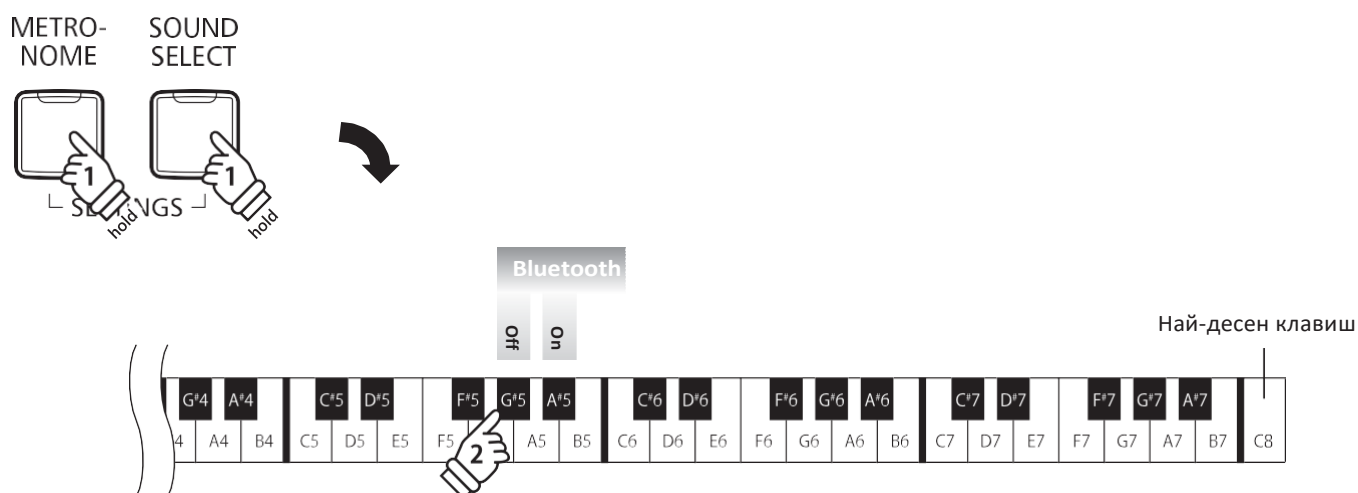
* Наличността на функцията Bluetooth зависи от страната в която сте закупили пианото.

■ Bluetooth MIDI настройки

Bluetooth MIDI	Описание	Клавиш
Off (Изкл.)	Изключва функцията Bluetooth MIDI на инструмента.	G#5
On (подразбиране)	Включва функцията Bluetooth MIDI на инструмента.	A#5

■ Включване/изключване на Bluetooth MIDI

Натиснете и задръжте бутоните METRONOME и SOUND SELECT, след това натиснете клавиш G#5 за да изключите функцията Bluetooth MIDI или клавиш A#5 за да включите функцията Bluetooth MIDI.



■ Свързване на KDP110 със смарт устройство чрез Bluetooth MIDI

След като се уверите, че функцията Bluetooth MIDI на KDP110 е включена, включете Bluetooth комуникациите на смарт устройството. След малко KDP110 ще се появи на списъкът с устройства. Изберете KDP110 за да свържете инструмента към вашето смарт устройство. Сега би трябвало MIDI приложения да комуникират с KDP110.

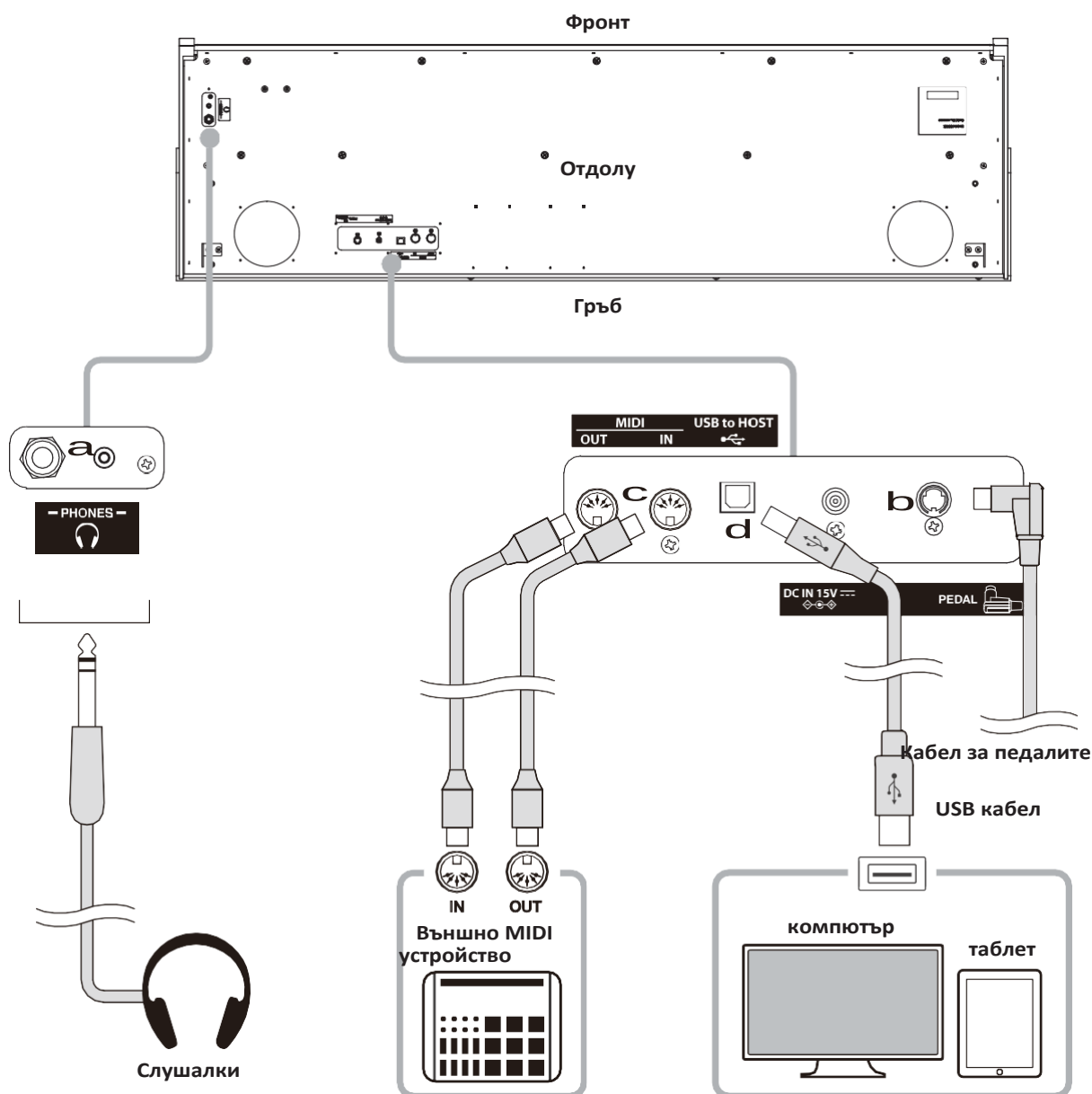
* Когато KDP110 е свързано към смарт устройство чрез Bluetooth MIDI, стандартните жакове USB и MIDI IN/OUT ще бъдат изключени.

* Моля проверете Bluetooth MIDI съвместимостта при производителя на смарт устройства както и при разработените приложения.

* Списък с евентуални проблеми и тяхното възможно решение при използване на Bluetooth комуникация, вижте на стр. 42 от това ръководство.

* За по-детайлни инструкции относно Bluetooth свързване, вижте допълнителната страница за Bluetooth на сайта Kawai Global: <http://www.kawai-global.com/support/bluetooth/>

Свързване с други устройства



а PHONES жакове (1/4" & 1/8" стандарт)

Тези жакове се използват за свързване на стерео слушалки към KDP110. Два чифта слушалки могат да бъдат свързани и да се използват едновременно. Щом има свързани слушалки, няма да се чува звук от говорителите.

б PEDAL буksa

Тази буksa се използва за свързване на педалиерата към главното тяло на KDP110 (стр. 46).

с MIDI IN/OUT жакове

Тези жакове се използват за свързване на KDP110 към външни MIDI устройства, като саунд модули, компютър с MIDI интерфейс.

д USB към компютър ('B' тип)

Този порт се използва за свързване на KDP110 към компютър чрез обикновен USB кабел. Когато се свърже, инструментът може да се използва като стандартно MIDI устройство, позволявайки да се изпраща и да се приема MIDI информация. Свържете тип 'B' USB към инструмента, а тип 'A' USB към компютъра.

С допълнителна приставка, този порт може да се използва за свързване на KDP110 към таблети като Apple iPad и други мобилни устройства.

USB MIDI(USB към компютър)

Дигиталното пиано KDP110 притежава вход тип 'USB към Host', позволявайки инструментът да бъде свързан към компютър посредством обикновен принтерен USB кабел и да се използва като стандартно MIDI устройство. В зависимост от вида на компютъра и инсталираната операционна система, може да са необходими допълнителни драйвер за да може USB MIDI комуникацията да функционира коректно.

■ USB MIDI драйвери

Операционна система	USB MIDI драйвери поддръжка
Windows Vista (SP1, SP2) Windows Vista 64-bit (SP1, SP2) Windows 7 Windows 8 Windows 8.1 Windows 10	Използва се стандартният (вграден) Windows USB-MIDI драйвер. Този драйвер ще бъде инсталиран автоматично веднага щом пианото се свърже към компютъра. За да осъществите MIDI комуникацията между софтуерната апликация и инструмента, изберете "USB-MIDI" като MIDI device.
Windows 7 64-bit Windows 8 64-bit Windows 8.1 64-bit Windows 10 64-bit	
Windows Vista (no SP) Windows Vista 64-bit (no SP)	USB-MIDI не се поддържа. Моля направете ъпгрейт до Service Pack 1 или Service Pack 2.
Windows 98 SE Windows 2000 Windows ME Windows XP (no SP, SP1, SP2, SP3) Windows XP 64-bit	Windows XP и по-ранни версии не се поддържат. Моля използвайте MIDI интерфейса на друго устройство за MIDI връзка.
Mac OS X	Допълнителни USB MIDI драйвери НЕ се изискват. Стандартният (вграден) Mac OS X USB MIDI драйвер ще бъде инсталиран автоматично веднага щом инструментът се свърже с компютъра.
Mac OS 9	USB MIDI не се поддържа. Моля използвайте стандартните MIDI IN/OUT входове.

■ USB MIDI информация

- Ако MIDI IN/OUT жакове и USB MIDI порта са свързани едновременно, USB ще бъде с приоритет.
- Уверете се че инструментът е изключен преди да свързвате USB кабела.
- Когато свързвате инструментът към компютър чрез USB порта, може да има известно закъснение преди комуникацията да започне.
- Ако инструментът е свързан чрез USB hub и USB MIDI комуникацията започне да става нестабилна, свържете USB MIDI кабелът директно към един от USB входовете на компютъра.
- Ако се изключи USB MIDI изведнъж или инструментът се изключи докато се осъществява USB MIDI връзка може да възникне компютърна нестабилност в следните ситуации:
 - Докато се инсталира USB MIDI драйвер
 - Докато се стартира компютъра
 - докато MIDI апликацията се зарежда
 - докато компютърът е в режим съхраняване на енергията
- Ако възникнат друг тип проблеми с USB комуникацията докато инструментът е свързан, проверете отново всички връзки и съответните MIDI настройки в операционната система на компютъра.

* 'MIDI' е регистрирана търговска марка на Association of Manufacturers of Electronic Instruments (AMEI).

* 'Windows' е регистрирана търговска марка Microsoft Corporation.

* 'Macintosh' и 'iPad' са регистрирани търговски марки на Apple Inc.

* Други споменати имена на компании и продукти са регистрирани търговски марки на техните собственици.

* Bluetooth® е регистрирана търговска марка собственост на Bluetooth SIG, Inc. Kawai използва тези имена и марки под лиценз.

* Bluetooth (Ver 4.1 GATT съвместима) / Bluetooth Low Energy MIDI Specification се поддържа.

Разрешаване на проблеми

	Проблем	Възможна причина и разрешение	стр. по.
Захранване	Инструментът не се включва.	Проверете захранващият кабел дали добре контактува в инструмента и в контакта.	стр. 11
	Инструментът се изкл. сам след известно време.	Проверете настройката ‘Автоматично изключване’.	с. 38
Звук	Инструментът се включва, но не се чува звук когато се натискат клавишите.	Проверете плъзгачът MASTER VOLUME дали не е в най-ниска позиция.	с. 11
		Проверете дали слушалки (или дори само жак) не са включени в жаковете PHONES.	с. 11
		Проверете дали настройката Local Control не е включена в менюто MIDI настройки.	“MIDI настройки ръководство” с. 5
	Звукът се изкривява когато се свири на силно усилен звук.	Проверете плъзгачът MASTER VOLUME дали е на подходящо ниво и го намалете докато изкривяването изчезне.	с. 11
Педали	Странни звуци или шумове се чуват когато се свири на пиано звуците.	KDP110 се опитва да пресъздаде богатото разнообразие от допълнителни шумове и тонове създавани когато се слуша акустичен роял толкова точно колкото е възможно. Това вкл. напр. дампер резонанс и други едва доловими шумове и звуци които се произвеждат от целия корпус на инструмента и влизат в цялостното ни усещане при свирене на пиано. При желание тези допълнителни звуци и шумове създаващи реализма могат да бъдат намалени или изкл въобще от звуковите настройки.	с.30 с.31
	Педалите са нестабилни или не функционират изобщо.	Проверете отново буксата на кабелът влизащ в инструмента.	с. 46
	Когато се натиска педалът, педалиерата се огъва и педалите не са стабилни.	Проверете поддържащият болт дали е развит докрай.	с. 46
	Горните 18 тона на клавиатурата отзвучават по-дълго от останалите, даже когато не се натиска педалът.	Това е правилно поведение понеже се имитират незаглушените последни две октави на акустичния роял	—
	USB MIDI, MIDI, Bluetooth® MIDI	Пианото е свързано към компютър чрез USB кабел (или USB-MIDI адаптер), но софтуера не реагира на натискане на клавишите.	Проверете USB MIDI драйвера е инсталиран на компютъра. Проверете дали е селектиран ‘USB Audio Device’ или ‘KAWAI USB MIDI’ в настройките за input/output.
Проверете дали инструментът вече не се е свързал със смарт устройство чрез Bluetooth MIDI.			с. 41
			с. 39
Инструментът не може да се свърже със смарт устройство чрез Bluetooth.		Проверете дали функцията Bluetooth MIDI на пианото е Вкл.	с.39
	Проверете дали функцията Bluetooth на устройството е вкл.		
	Опитайте се да изтриете Bluetooth връзката чрез функцията ‘Forget Device’ на мобилното устройство.		
	Рестартирайте инструмента както и мобилното устройство.		

Инструкции по сглобяване



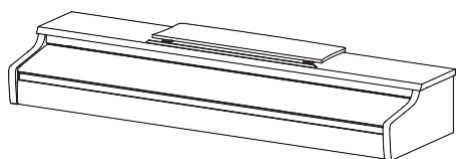
Моля прочетете тези инструкции по сглобяване внимателно преди да предприемете сглобяване на KDP110.

Уверете се че поне двама души ще осъществяват сглобяването на KDP110 особено когато трябва да се повдигне главното тяло върху стойката в стъпка 3.

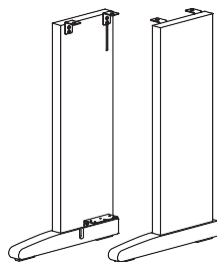
■ Прилежащи части

Първо разгледайте всички части приложени в кашона на KDP110.

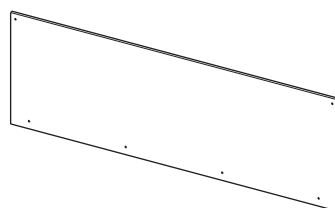
Необходима е също така отвертка - звезда (не е включена) за сглобяването.



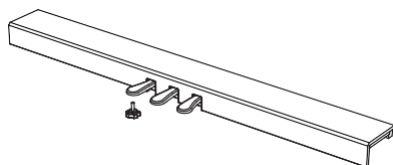
a Главно тяло



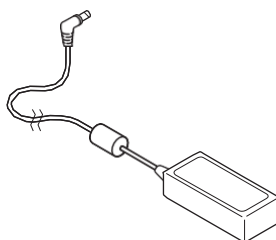
b Страничен
панел (ляв,
десен)



c Гръб



d Педалиера
Поддържащ болт



e Адаптор за ток



f Захранващ кабел

Винтове

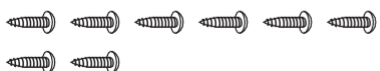
g Болт (с шайба и федерка) x 4



h Винт (дълъг, черен) x 2



i Винт (къс, черен) x 8



Кука за слушалки

Кука x 1



Винт x 2



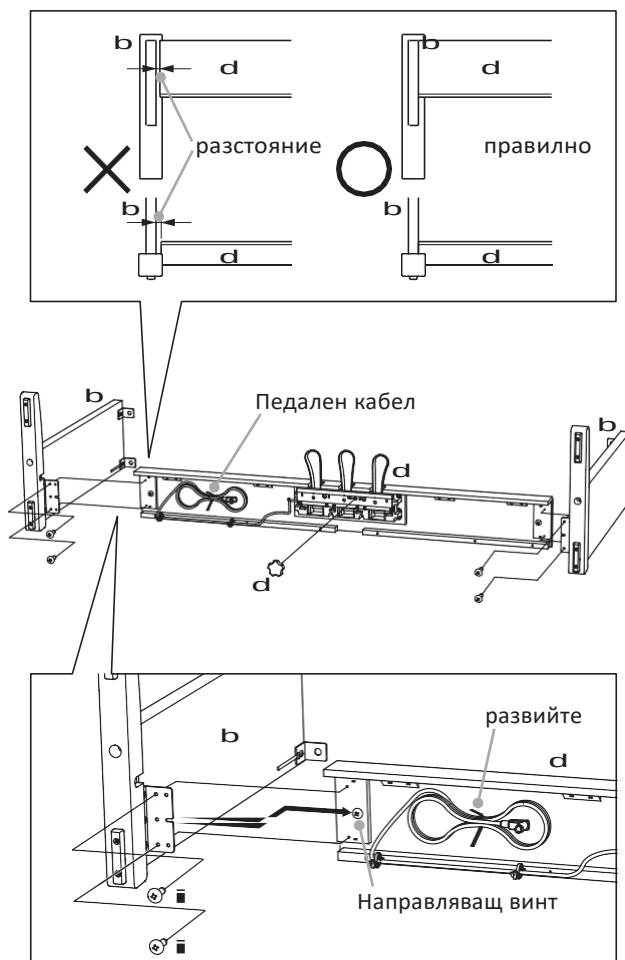
1. Сглобяване на страничните панели **b** и педалиерата **d**

Развийте кабелът прикрепен към основата на педалиерата **d**.

Прикрепете педалиерат **d** към левия и десен странични панели **b**. Уверете се че не сте разменили ляв и десен панел.

Преди да затегнете винтовете, уверете се че между педалиерата и страничните панели не остава разстояние, както и дали страничните панели правят прав ъгъл към педалиерата.

Завийте четири къси винта **i** в отворите на педалиерата през планките и ги затегнете колкото е възможно.



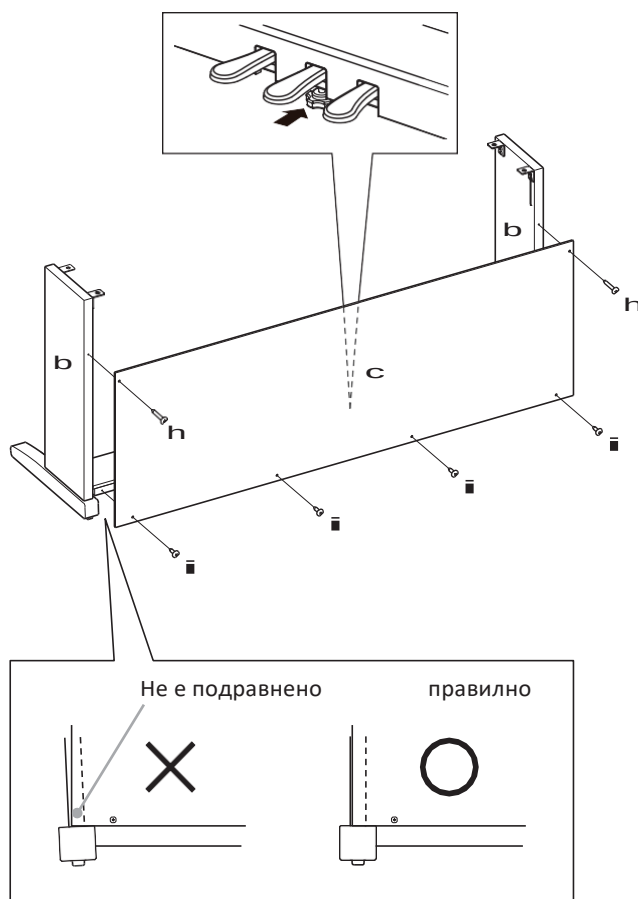
2. Прикрепване на гърба **c**

Изправете вече готовата стойка да стъпи на пода вертикално като внимавате да не настъпите кабелът на педалите.

* Уверете се, че подпираният болт вече е закрепен отдолу на педалиерата.

Временно фиксирайте гърба **c** за левия и десния панел чрез дългите винтове **h**, като не ги затягате още а ги оставите на разстояние 1-2 mm.

След това прикрепете гърба към педалиерата чрез четири къси винта **i**.



3. Монтиране на главното тяло **a**



Уверете се че поне двама човека ще осъществят тази стъпка от сглобяването

Вдигнете главното тяло **a** и внимателно го поставете на стойката.

Позиционирайте главното тяло на стойката малко по-напред, така че отворите в металните планки да се виждат отгоре.

След това внимателно плъзнете главното тяло назад така че металните куки на инструмента да се заключат в металните планки на страничните панели.



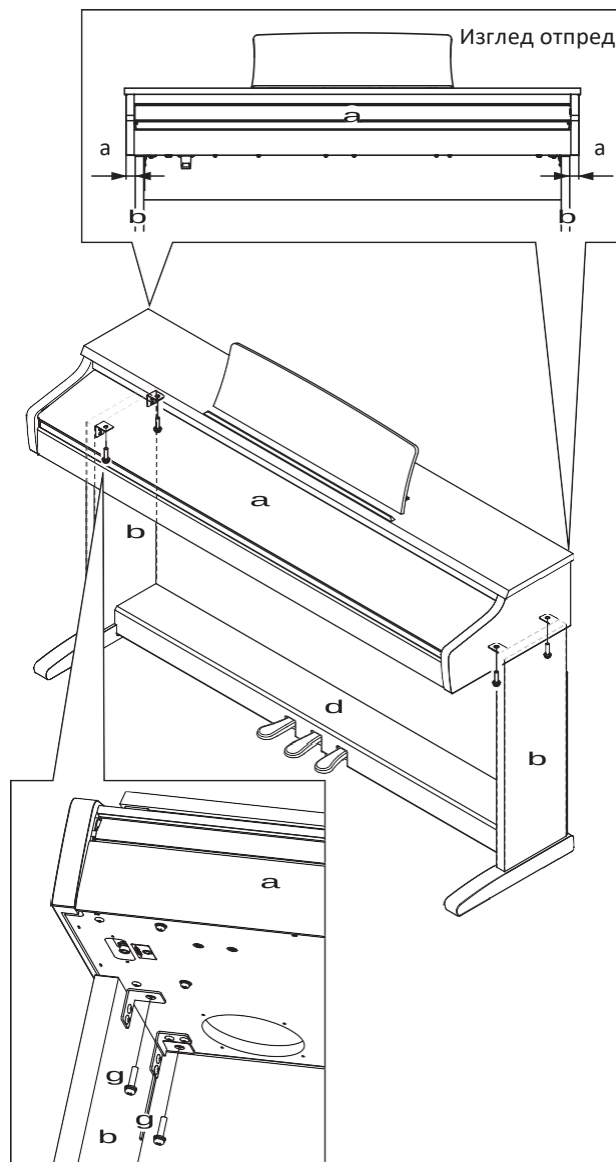
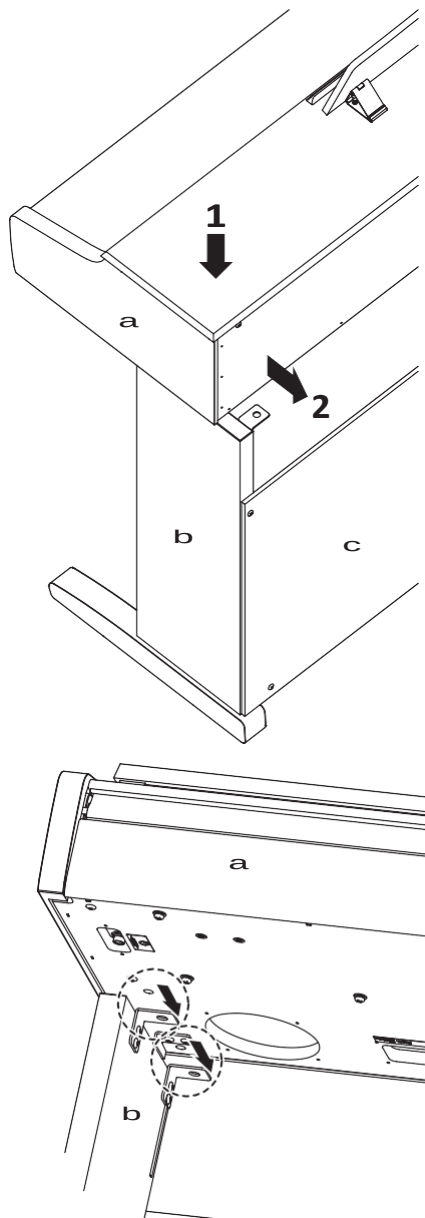
Когато вдигате пианото, бъдете внимателни да не прищипите пръстите си.

Закрепете главното тяло към стойката чрез болтове **g**.

Когато поставяте болтовете в отворите, уверете се че са поставени точно в средата на отвора на планките, така че да могат да се въртят на ръка с лекота.



След като затегнете всички винтове, уверете се, че всички части и главното тяло са добре закрепени, за да се избегнат инциденти.

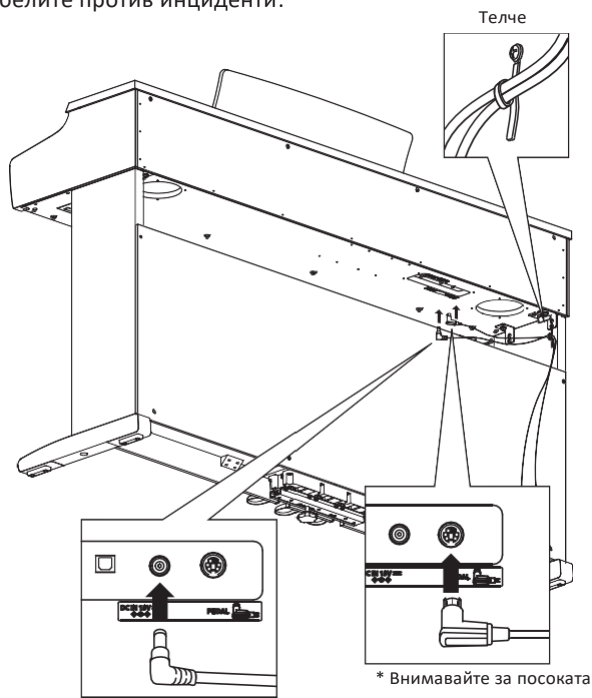


4. Свързване на кабелът за педалите и и захранващия адаптер

Свържете буксата на педалния кабел към входа PEDAL намиращ се отдолу на клавиатурата.

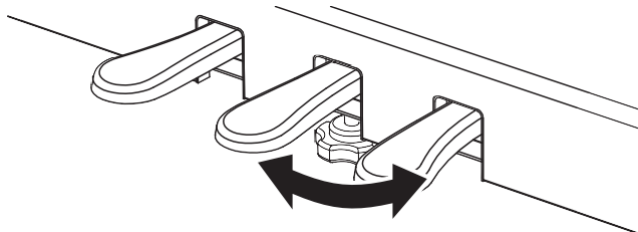
Свържете адапторът за тока **e** към буксата DC IN.

Използвайте телчето за закрепване на кабелите против инциденти.



6. Регулиране на поддържащия болт

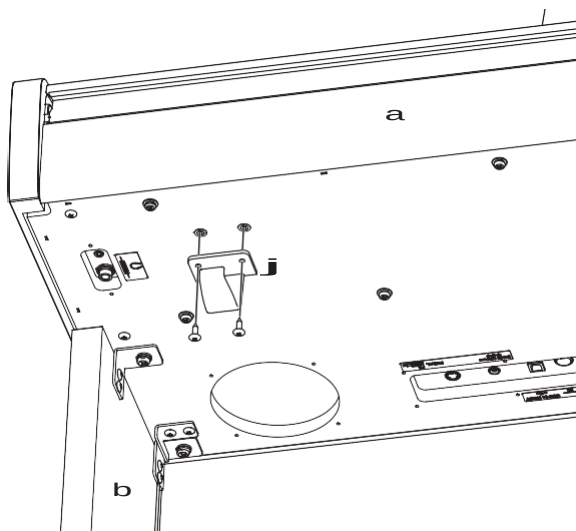
Завъртете поддържащия болт обратно на часовниковата стрелка докато опре в пода и педалиерата не се мърда при натискане.



Когато местите инструмента, винаги завъртайте докрай или го отстранявайте и след това отново го регулирайте на новото място.

5. Прикрепване на куката (по желание)

Ако желаете може да закрепите куката за закачане на слушалките на обозначеното място с винтове.



Пълен списък на Демо пиесите

Клавиш	No.	Име на звук (Заглавие на пиеса)	Композитор
A0	1	Concert Grand (La Campanella)	Liszt
B0	2	Studio Grand (Original)	Kawai
C1	3	Mellow Grand (Sonata No.30 Op.109)	Beethoven
D1	4	Modern Piano (Original)	Kawai
E1	5	Classic E.Piano (Original)	
F1	6	Modern E.Piano (Original)	
G1	7	Jazz Organ (Original)	
A1	8	Church Organ (Chorale Prelude "Wachet auf, ruft uns die Stimme.")	Bach
B1	9	Harpsichord (French Suite No.6)	
C2	10	Vibraphone (Original)	Kawai
D2	11	String Ensemble (Le quattro stagioni: la "Primavera")	Vivaldi
E2	12	Slow Strings (Original)	Kawai
F2	13	Choir (Londonderry Air)	Irish folk song
G2	14	New Age Pad (Original)	Kawai
A2	15	Atmosphere (Original)	

Пълен списък на пиесите в Концертна магия

Клавиш	No.	Име	Композитор
A0	1	Twinkle, Twinkle, Little Star	French folk song
A#0	2	I'm A Little Teapot	Traditional
B0	3	Mary Had A Little Lamb	American folk song
C1	4	London Bridge	Traditional
C#1	5	Row, Row, Row Your Boat	American folk song
D1	6	Frère Jacques	French folk song
D#1	7	Old MacDonald Had A Farm	American folk song
E1	8	Hark The Herald Angels Sing	Mendelssohn
F1	9	Jingle Bells	Traditional
F#1	10	Deck The Halls	Welsh Air
G1	11	O Come All Ye Faithful	J.Reading
G#1	12	Joy To The World	Traditional
A1	13	Silent Night	Traditional
A#1	14	We Wish You A Merry Christmas	British folk song
B1	15	Battle Hymn Of The Republic	Traditional
C2	16	Yankee Doodle	American folk song
C#2	17	Londonderry Air	Irish folk song
D2	18	Clementine	American folk song
D#2	19	Auld Lang Syne	Scottish folk song
E2	20	Oh Susanna	S.C.Foster
F2	21	The Camptown Races	S.C.Foster
F#2	22	When The Saints Go Marching In	American folk song
G2	23	The Entertainer	S.Joplin
G#2	24	William Tell Overture	Rossini
A2	25	Andante from Symphony No.94 (Haydn)	Haydn
A#2	26	Für Elise	Beethoven
B2	27	Clair De Lune	Debussy
C3	28	Skater's Waltz	E.Waldteufel
C#3	29	Blue Danube Waltz	Strauss
D3	30	Gavotte (Gossec)	Gossec
D#3	31	Waltz Of The Flowers	Tchaikovsky
E3	32	Bridal Chorus	Wagner
F3	33	Wedding March	Mendelssohn
F#3	34	Pomp And Circumstance	Elgar
G3	35	When Irish Eyes Are Smiling	E.R.Ball
G#3	36	Chiapanecas	Mexican folk song
A3	37	Santa Lucia	Naplish folk song
A#3	38	Funiculì Funiculà	L.Denza
B3	39	Romance De L'amour	Spanish folk song
C4	40	My Wild Irish Rose	Chauncy Alcott

Списък на пиесите от Учебната функция

No. Alfred's Basic Piano Library Lesson Book Level 1A	
1	Right & Left
2	Left & Right
3	Merrily We Roll Along/O'er the Deep Blue Sea
4	Hand-Bells
5	Jolly Old Saint Nicholas
6	Old MacDonald
7	Batter Up!
8	My Clever Pup
9	The Zoo
10	Playing in a New Position
11	Sailing
12	Skating
13	Wishing Well
14	Rain, Rain!
15	A Happy Song
16	Position C
17	A Happy Song
18	See-Saws
19	Just a Second!
20	Balloons
21	Who's on Third?
22	Mexican Hat Dance
23	Rock Song
24	Rockets
25	Sea Divers
26	Play a Fourth
27	July the Fourth!
28	Old Uncle Bill
29	Love Somebody
30	My Fifth
31	The Donkey
32	Position G
33	Jingle Bells!
34	Willie & Tillie
35	A Friend Like You
36	My Robot
37	Rockin' Tune
38	Indian Song
39	Raindrops
40	It's Halloween!
41	Horse Sense

No. Alfred's Basic Piano Library Lesson Book Level 1B	
1	Step Right Up!
2	The Carousel
3	Hail to Thee, America!
4	Brother John
5	Good Sounds
6	The Cuckoo
7	Money Can't Buy Ev'rything!
8	Ping-Pong
9	Grandpa's Clock
10	When the Saints Go Marching In
11	G's in the "BAG"
12	Join the Fun
13	Oom-Pa-pa!
14	The Clown
15	Thumbs on C!
16	Waltz Time
17	Good King Wenceslas
18	The Rainbow
19	Yankee Doodle
20	The Windmill
21	Indians
22	New Position G
23	Pedal Play
24	Harp Song
25	Concert Time
26	Music Box Rock
27	A Cowboy's Song
28	The Magic Man
29	The Greatest Show on Earth!
30	The Whirlwind
31	The Planets
32	C Major Scale Piece
33	G Major Scale Piece
34	Carol in G Major
35	The Same Carol in C Major
36	French Lullaby
37	Sonatina
38	When Our Band Goes Marching By!

No. Burgmüller 25 (25 Etudes Faciles, Opus 100)	
1	La candeur
2	Arabesque
3	Pastorale
4	Petite réunion
5	Innocence
6	Progrès
7	Courant Limpide
8	La gracieuse
9	La chasse
10	Tendre fleur
11	La bergeronnette
12	Adieu
13	Consolation
14	La styrienne
15	Ballade
16	Douce plainte
17	Babillarde
18	Inquiétude
19	Ave Maria
20	Tarentelle
21	Harmonie des anges
22	Barcarolle
23	Retour
24	L'hirondelle
25	La chevaleresque

Czerny 30 (Etudes de Mécanisme, Opus 849)
No. 1 to No. 30

Beyer 106
No. 1 (1-1 to 1-12)
No. 2 (2-1 to 2-8)
No. 3 to No. 106

■ Наличност на книгите от Учебната функция

Alfred's Basic Piano Library, Burgmüller: Etudes Faciles, Czerny: Etudes de Mécanisme и Beyer учебни книги се продават отделно. За повече информация попитайте вашия локален дилър. С интернационалния офис на Alfred може да се контактува директно:

USA / Canada
Alfred Music Publishing
PO Box 10003
Van Nuys, CA 91410
Tel: +1 (800) 292-6122
Email: sales@alfred.com
Website: http://www.alfred.com

Australia
Alfred Publishing Australia
PO Box 2355
Taren Point NSW 2229
Tel: +61 (02) 95240033
Email: sales@alfredpub.com.au

Спецификации

■ Kawai KDP110

Keyboard	88 weighted keys Responsive Hammer Compact II (RHC II) action	
Sound Source	Harmonic Imaging™ (HI), 88-key piano sampling	
Internal Sounds	Concert Grand, Studio Grand, Mellow Grand, Modern Piano, Classic E.Piano, Modern E.Piano, Jazz Organ, Church Organ, Harpsichord, Vibraphone, String Ensemble, Slow Strings, Choir, New Age Pad, Atmosphere	
Polyphony	max. 192 notes	
Reverb	Room, Lounge, Small Hall, Concert Hall, Live Hall, Cathedral	
Internal Recorder	3 song recorder - approximately 10,000 note memory capacity	
Lesson Function	Alfred, Burgmüller, Czerny and Beyer lesson songs	
Metronome	Beat: 1/4, 2/4, 3/4, 4/4, 5/4, 3/8, 6/8 Tempo: 10-300 bpm	
Demo Songs	15 songs	
Keyboard Modes	Dual Mode (with adjustable volume balance) Four Hands Mode	
Virtual Technician	Smart Mode:	10 presets
	Advanced Mode: (adjustable via iPad app)	Touch Curve, Damper Resonance, Key-off Effect, Hammer Delay, Topboard Simulation, Decay Time, Minimum Touch, Stretch Tuning, Temperament, Temperament Key, User Key Volume, Half-Pedal Adjust, Soft Pedal Depth
Other Functions	Damper Resonance, Reverb, Touch, Tuning, Transpose, Brilliance, Spatial Headphone Sound, Phones Type, Auto Power Off, Bluetooth MIDI, Transmit Program Change Number, MIDI Channel, Local Control, Multi-timbral mode	
Bluetooth *	Bluetooth (Ver. 4.0; GATT compatible) Bluetooth Low Energy MIDI Specification compliant	
Pedals	Sustain (with half-pedal support), Soft, Sostenuto	
Jacks	MIDI (IN/OUT), Headphones × 2, USB to HOST	
Speakers	12 cm × 2	
Output Power	20 W × 2	
Power Consumption	11 W	
Key Cover	Sliding type	
Dimensions	1360 (W) × 405 (D) × 855 (H) mm (folding Music Rack)	
Weight	39 kg	

Спецификациите могат да се променят без предупреждение.

* Наличността на функцията Bluetooth зависи от пазарната локация.

Информация относительно Bluetooth®

For USA, Canada It is strictly forbidden to use antenna except designated. This equipment must not be co-located or operated in conjunction with any other antenna or transmitter.	For Taiwan 第十二條 經型式認證合格之低功率射頻電機，非經許可，公司、商號或使用者均不得擅自變更頻率、加大功率或變更原設計之特性及功能。 第十四條 低功率射頻電機之使用不得影響飛航安全及干擾合法通信；經發現有干擾現象時，應立即停用，並改善至無干擾時方得繼續使用。前項合法通信，指依電信法規定作業之無線電通信。低功率射頻電機須忍受合法通信或工業、科學及醫療用電波輻射性電機設備之干擾。
For Canada This device complies with Industry Canada's licence-exempt RSSs. Operation is subject to the following two conditions: (1) This device may not cause interference; and (2) This device must accept any interference, including interference that may cause undesired operation of the device. Le présent appareil est conforme aux CNR d'Industrie Canada applicables aux appareils radio exempts de licence. L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes : (1) l'appareil ne doit pas produire de brouillage; (2) l'utilisateur de l'appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement.	For China ■ 使用频率：2.4 - 2.4835 GHz ■ 等效全向辐射功率(EIRP)：天线增益<10dBi 时：≤100 mW 或≤20 dBm ■ 最大功率谱密度：天线增益<10dBi 时：≤20 dBm / MHz (EIRP) ■ 载频容限：20 ppm ■ 带外发射功率(在2.4-2.4835GHz 频段以外)≤-80 dBm / Hz (EIRP) ■ 杂散发射(辐射)功率(对应载波±2.5 倍信道带宽以外)：≤-33 dBm / 100 kHz (2.4 - 2.4835 GHz) 2. 不得擅自更改发射频率、加大发射功率(包括额外加装射频功率放大器)，不得擅自外接天线或改用其它发射天线； 3. 使用时不得对各种合法的无线电通信业务产生有害干扰；一旦发现有干扰现象时，应立即停止使用，并采取措施消除干扰后方可继续使用； 4. 使用微功率无线电设备，必须忍受各种无线电业务的干扰或工业、科学及医疗应用设备的辐射干扰； 5. 不得在飞机和机场附近使用。
For Mexico PIANO DIGITAL MARCA: KAWAI MODELO: MBH7BLZ07 IFETEL: NYCE/CT/1083/16/TS La operación de este equipo está sujeta a las siguientes dos condiciones: (1) es posible que este equipo o dispositivo no cause interferencia perjudicial y (2) este equipo o dispositivo debe aceptar cualquier interferencia, incluyendo la que pueda causar su operación no deseada.	For Korea - 해당 무선설비는 전파혼신 가능성이 있으므로 인명안전과 관련된 서비스는 할 수 없습니다 - B 급 기기 (가정용 방송통신기자재) 이 기기는 가정용 (B급) 전자파적합기기로서 주로 가정에서 사용하는 것을 목적으로 하며, 모든 지역에서 사용할 수 있습니다. - 인증을 받은 상표 KAWAI 이름: - 기자재 명칭: 특정소출력 무선기기 (무선데이터통신시스템용 무선기기) - 모델명: MBH7BLZ07 - 제조년 월: 제품에 붙어있는 라벨을 확인하시기 바랍니다. - 제조사: Kawai Musical Instruments Manufacturing Co., Ltd. - 원산지: 일본
For South Africa ICASA TA-2016/2398 APPROVED	
For Brazil 04349-16-10021 ANATEL Este equipamento opera em caráter secundário, isto é, não tem direito a proteção contra interferência prejudicial, mesmo de	

estações do mesmo tipo e não pode causar interferência a sistemas operando em caráter primário.
Para consultas, visite: www.anatel.gov.br

For Argentina

Marca: KAWAI
Modelo: MBH7BLZ07 **CNC** C-17079

For Singapore

Complies with
IMDA Standards
DA107248

KAWAI

THE FUTURE OF THE PIANO

